

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 60 (1942)  
**Heft:** 63

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern Mittwoch, 18. März 1942 Schweizerisches Handelsamtsblatt Berne Mercredi, 18 mars 1942 Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen 60. Jahrgang - 60<sup>me</sup> année Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. (031) 21660. Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden... N° 63

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Faillimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Bieiche- und Mangengesellschaft, Langenthal. „La Solidarité“, Genève. Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

BRB betreffend Abänderung von Art. 49 des BRB über die Warenumsatzsteuer. Verfügung Nr. 1a des EFZD betreffend Tarif für Steuer auf der Wareneinfuhr. Verfügung Nr. 2a des EFZD betreffend Ergänzung der Freiliste der Grosshandelswaren. ACI modifiant l'article 49 de celui qui institue un impôt sur le chiffre d'affaires. Ordonnance n° 1a du DFFD concernant le tarif de l'impôt sur l'importation de marchandises. Ordonnance n° 2a du DFFD concernant la liste complémentaire des marchandises de gros dont l'importation est franche d'impôt. Spanisch-schweizerische Verhandlungen über den Warenverkehr. Négoziations hispano-suisse concernant les échanges commerciaux. Negoziazioni svizzero-spagnole concernenti il traffico delle merci. Bundesgesetz über die Heimarbeit. Loi fédérale sur le travail à domicile. Legge federale sul lavoro a domicilio.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.) (L. P. 231, 232.) (VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.) (O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.) Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen und Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandverschicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dnglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizubringen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (279<sup>1</sup>)

Gemeinschuldnerin: R u o s c h H. & Co., Kommanditgesellschaft, Südfrüchte und Landesprodukte en gros, Tellstrasse 20, Zürich 4 (unbeschränkt haftender Gesellschafter: Hans Rusch, von Sevelen, Lagerstrasse 88, Zürich 4). Datum der Konkurseröffnung: 18. Februar 1942. Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG. Eingabefrist: Bis 28. März 1942.

Kt. Luzern Konkursamt Ruswil (337) Erste Publikation.

Gemeinschuldner: R i e d w e g W a l t e r, Malermeister, Ruswil, Eigentümer einer Liegenschaft in Ruswil. Datum der Konkurseröffnung: 13. März 1942. Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 28. März 1942, nachmittags 2 Uhr 30, auf dem Konkursamt Ruswil. Eingabefrist: Bis und mit 21. April 1942.

Ct. de Vaud Office des faillites de Nyon (329)

Failli: B a r r a u d C o n s t a n t - W i l l i a m, de Bussigny-sur-Morges, domicilié à Nyon, technicien-électricien. Date de l'ouverture de la faillite: Mercredi 11 mars 1942. Première assemblée des créanciers: Vendredi 27 mars 1942, dans une des salles du Château à Nyon, à 15 h. 30. Délai pour les productions: Samedi 18 avril 1942.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251.) (L. P. 249-251.)

\* Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (338)

Gemeinschuldnerin: I n t e r r u p t e u r s M e r c u r i a, Société Anonyme, Fabrikation und Handel mit elektrischen Quecksilberschaltern usw., Gerbergasse 87, in Basel. Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen. Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG. sind bei Vermeidung des Ausschlusses binnen der gleichen Frist zu stellen.

Kt. Appenzel A.-Rh. Konkursamt Hinterland in Herisau (342) Kollokationsplan- und Inventaraufgabe.

Im Konkurse über S t u r z e n e g g e r J o h a n n e s, Hotel Landhaus, Herisau, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (339/40)

Dans son audience du 10 mars 1942, le président du Tribunal civil du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

- 1. Métropolis SA., précédemment société d'exploitation du café-restaurant de Bel Air Métropole, à Lausanne. 2. Succession de Engeli Marie, négociante, Avenue d'Ouchy 61, à Lausanne.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de Boudry (330)

La liquidation de la faillite de L ä t t H a n s, combustibles, à St-Aubin, a été clôturée par ordonnance du 13 mars 1942, rendue par le président du Tribunal de Boudry.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites du Locle (331/3)

Faillites:

- 1. Calame et Bolliger, scierie électrique de Gilley (Doubs, France) et scierie du Verger, au Locle. 2. Calame Ulysse, fils d'Ulysse, originaire du Locle, né le 28 décembre 1887, époux de Dame Cécile née Jauslin, au Locle. 3. Bolliger Henri, fils de François, originaire du Locle, né le 10 avril 1892, époux de Dame Frieda-Maria, née Eisenring, au Locle.

Date de l'ouverture de la faillite: Jugements du tribunal de première instance siégeant à Besançon et Pontarlier (France), des 24 septembre 1930 et 17 février 1931.

Date du jugement du Tribunal cantonal de Neuchâtel, accordant l'exécutat des jugements ci-dessus: 3 juillet 1931. Date de clôture des faillites en Suisse: 10 mars 1942.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**  
(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

**Kt. Bern Konkursamt Saanen (343)**

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Saanen vom 17. März 1942, ist der am 13. Dezember 1940 über Aellen Gottfried, Sägerei, Ebnit, Gstaad, eröffnete Konkurs zufolge Bestätigung eines Nachlassvertrages widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

**Kt. Thurgau Bezirksgericht Weinfelden (344)**

Das Bezirksgericht Weinfelden hat mit Beschluss vom 14. März 1942 den Konkurs des Christener August, Antomechaniker, früher in Weinfelden, jetzt in Rorschach — nachdem der Nachlassvertrag rechtskräftig geworden ist — widerrufen und den Schuldner in die Verfügung über seine Aktiven eingesetzt.

Frauenfeld, den 16. März 1942. Gerichtskanzlei Weinfelden.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

**Kt. Appenzel A.-Rh. Konkursamt Hinterland in Herisau (345)**

Einmalige konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.

Gemeinschuldner: Knöpfel Emil, Wirt zum Anker, Schwellbrunn. Steigerungstag: Dienstag, den 24. März 1942, nachmittags 15 Uhr. Steigerungsort: Wirtschaft zum Anker, Einsiegl, Schwellbrunn. Unterpfand: Liegenschaft Nr. 143 zum Anker, bestehend aus: Wohnhaus mit Wirtschaftslokalitäten und angebauter Scheune, Asekuranzsumme Fr. 42 200.—; einer Remise, Assekuranz Fr. 5300.—; einer separaten Scheune, Assekuranz Fr. 6800.—; Wiese, Weid und Waldung.

Die Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis liegen auf der Gemeindekanzlei Schwellbrunn und dem unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Herisau, den 17. März 1942. Konkursamt Hinterland, der Stellvertreter: Dr. J. Auer, Herisau.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**  
(SchKG 304, 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**  
(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Solothurn Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn (341)**

Den Gläubigern des Balduzzi-Schiochetto Jean, Kiosk-inhaber, Zentralstrasse 75, in Grenchen, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass zur Verhandlung über einen vom Schuldner vorgelegten Nachlassvertrag Tagfahrt angesetzt ist auf Donnerstag, den 2. April 1942, vormittags 10 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern nach Solothurn, Anthaus I. Stock. Einwendungen können bei der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich angebracht werden.

Solothurn, den 16. März 1942. Der Amtsgerichtspräsident von Solothurn-Lebern: O. Weingart.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
(SchKG 806, 808.) (L. P. 806, 808.)

**Kt. Appenzel A.-Rh. Bezirksgericht Vorderland (336)**

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung.

Schuldnerin: Burkard & Cie., Kurhaus, Walzenhausen. Das Bezirksgericht Vorderland hat am 2. Februar 1942 den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt und als Liquidator bestellt: Leo Balmer-Ott, Sachwalterbureau, Luzern (SHAB. Nr. 67 vom 11. März 1942). Trogen, den 18. März 1942. Die Bezirksgerichtskanzlei.

**Mesures en faveur de l'industrie hôtelière et de la broderie**  
(Ordonnance du Conseil fédéral du 19 décembre 1941.)

**Ct. de Vaud Tribunal cantonal de Lausanne (334)**

Le président du Tribunal cantonal du canton de Vaud:

1. informe les créanciers et les cautions de Dame Morel Mathilde, Hôtel Alexandra, à Leysin, que le Tribunal cantonal est saisi d'une demande qui tend à la mettre au bénéfice de l'ordonnance du Conseil fédéral du 19 décembre 1941, instituant des mesures juridiques temporaires en faveur de l'industrie hôtelière et de la broderie, et que le dossier sera déposé dès le 17 mars 1942 au greffe du Tribunal cantonal à la disposition des intéressés qui désirent le consulter;
2. fixe les débats oraux au mercredi 15 avril 1942, à 15 heures, au Palais de justice, aile Est, Montbenon, à Lausanne, et y convoque la débitrice, les cautions et les créanciers;
3. invite les opposants à exposer préalablement leurs moyens par mémoire déposé, en deux exemplaires, au greffe du Tribunal cantonal jusqu'au samedi 23 mars 1942, sans préjudice à leur droit de prendre position et de s'expliquer verbalement à l'audience.

Le président du Tribunal cantonal: L. Prod'homme.

**Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen**  
(B.-G. vom 8. November 1934, Art. 37.)

**Kt. Wallis Kantonsgericht Sitten (335)**

Gemeinschuldnerin: Darlehenskasse Saas-Grund, Saas-Grund. Das Kantonsgericht hat in seiner Sitzung vom 4. März 1942 erkannt:

1. Die der Darlehenskasse Saas-Grund in Saas-Grund gewährte Stundung ist, da sie auf Grund der aussergerichtlichen Sanierung nicht mehr notwendig ist, dahingefallen.
2. Der vom Kantonsgericht bestellte Kommissär wird unter Decharge-erteilung aus seiner Funktion entlassen.
3. Die Darlehenskasse Saas-Grund trägt die Kosten der Verwaltung während der Stundung und die sämtlichen Gerichtskosten.

Im Auftrage der Kantonsgerichtsschreiber: Dr. W. Ebener.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

**Zürich — Zurich — Zurigo**

1942. 10. März. Unter der Firma Econom Kühlschrank A.-G. ist mit Sitz in Zürich auf Grund der Statuten vom 26. Februar 1942 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Sie bezweckt die Fabrikation und den Handel von Kühlschränken aller Art, ferner die Tätigkeit aller damit in Zusammenhang stehender Geschäfte. Sie kann sich auch an andern, gleichen oder ähnlichen Betrieben beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Gründer, Jakob Bretscher, von Adlikon, in Andelfingen, Hans Züllig, von Schaffhausen, in Rüslikon, und Hans Erzinger, von Schleitheim, in Zürich, erhalten für die Dauer von fünf Jahren pro fabrizierten Kühlschrank eine Provision von je Fr. 10. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief gegen Empfangsschein. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es gehören ihr an: Jakob Bretscher, von Adlikon, in Gross-Andelfingen, Präsident; Johann Züllig, von Schaffhausen, in Rüslikon, und Hans Erzinger, von Schleitheim, in Zürich. Die Genannten führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Domizil: Wilfriedstrasse 19, in Zürich 7 (bei H. Erzinger).

16. März. Unter dem Namen Stiftung Fürsorgefonds der C.G.E. Société Anonyme de Vente de la Compagnie Générale d'Electricité de Paris in Zürich besteht auf Grund der Urkunde vom 13. März 1942 eine Stiftung mit Sitz in Zürich. Der Zweck der Stiftung ist im allgemeinen die Fürsorge, insbesondere die Alters- und Hinterbliebenenfürsorge für das festangestellte Personal der Firma «C.G.E. Société Anonyme de Vente de la Compagnie Générale d'Electricité de Paris», in Zürich, in dem vom Stiftungsrate zu bestimmenden Umfange und gemäss den jeweils in Kraft befindlichen Verfügungen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Gegenwärtig führt Einzelunterschrift Emil Honegger, von Wald (Zürich), in Rüslikon, Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Lavaterstrasse 67a, in Zürich 2 (bei der Firma C.G.E. Société Anonyme de Vente de la Compagnie Générale d'Electricité de Paris).

16. März. Reishauer Werkzeuge Aktiengesellschaft (Outils Reishauer Société Anonyme) (Utensili Reishauer Società Anonima) (Reishauer Tool Works Limited), in Zürich 5 (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1940, Seite 2241). Diese Gesellschaft hat am 5. März 1942 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen, wodurch die bisher eingetragenen Tatsachen folgende Änderungen erfahren: Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und der Verkauf von Werkzeugen, Werkzeugmaschinen sowie von allen Artikeln dieser Fabrikationsgebiete. Behufs Erreichung dieses Zweckes ist die Gesellschaft berechtigt, Liegenschaften zu erwerben, sich bei Unternehmungen dieser Art im Inwie im Auslande zu beteiligen und alle fachlichen und finanziellen Operationen vorzunehmen, welche geeignet sind, die Interessen der Gesellschaft zu fördern. Die Prokura von Karl Kirmess ist erloschen.

16. März. Textil-Aktiengesellschaft Hinwil, in Hinwil (SHAB. Nr. 13 vom 19. Januar 1931, Seite 105). Als weiteres Mitglied und zugleich als Präsident wurde in den Verwaltungsrat gewählt Heinrich Hotz-Möhr, von Hinwil, in Rapperswil (St. Gallen); er führt Einzelunterschrift. Die Prokura von Johann Pfister-Senn ist erloschen.

16. März. Allgem. Baugenossenschaft Winterthur, in Winterthur (SHAB. Nr. 66 vom 19. März 1941, Seite 547). Diese Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 14. Februar 1942 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen, wodurch die publikationspflichtigen Tatsachen folgende Änderungen erfahren: Die Firma lautet Allgemeine Baugenossenschaft Winterthur. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschafter durch Zirkular.

16. März. Gebr. Stemmler, Möbelwerkstätten a.d. Sihl, in Zürich (SHAB. Nr. 268 vom 14. November 1940, Seite 2090), Kollektivgesellschaft. Der Gesellschafter Oskar Stemmler ist aus der Firma ausgeschieden. An dessen Stelle tritt als Gesellschafter in die Firma ein Hans Stemmler, von Horgen, in Schaffhausen (Bruder des ausgeschiedenen Gesellschafters). Der Gesellschafter Jakob Stemmler wohnt in Zürich 2.

Hotelbetrieb usw. — 16. März. P. Elwert-Eggen Söhne, Kollektivgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1939, Seite 365), Betrieb des Hotel Central usw. Der Gesellschafter Alfred Richard Elwert, nunmehr wohnhaft in Zürich 1, führt ebenfalls Einzelunterschrift.

Buchdruckerei. — 16. März. Inhaber der Firma Ernst Scheuch, in Zürich, ist Ernst Scheuch-Frey, von Thundorf (Thurgau), in Zürich 2. Buchdruckerei. Lessingstrasse 9.

**Bern — Berne — Berna**

**Bureau Belp (Bezirk Seftigen)**

Eisenwaren, Kohlen. — 1942. 16. März. Die Einzelfirma Karl Roth, Eisenwarenhandlung, in Riggisberg (SHAB. Nr. 295 vom 15. Dezember 1916, Seite 1893), hat ihren Geschäftsbereich erweitert und betreibt nun auch den Kohlenhandel.

## Bureau Bern

13. März. « Ritztours » Reisebureaux & Wechselstuben A.G. (« Ritztours » Bureaux de Voyages et de Change S.A.) (« Ritztours » Travel and Exchange Offices Ltd.), in Bern (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1936, Seite 1237). Karl Schällein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine sowie die Unterschrift des Geschäftsführers Adolf Ritzmann sind erloschen. Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Max A. Ryser, führt nunmehr Einzelunterschrift. Als weiterer Prokurist wurde gewählt Marcel Galley, von Autigny (Freiburg), in Biel. Derselbe führt mit dem Verwaltungsrat oder dem bisherigen Prokuristen Charles Jaccard Kollektivunterschrift zu zweien.

Kaffcemischung. — 13. März. **Obuka Aktiengesellschaft**, in Bern, Herstellung und Verkauf einer Kaffcemischung aus Obst und Kaffee usw. (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1939, Seite 582). Die Gesellschaft hat in der Generalversammlung vom 5. März 1942 den Sitz nach Gümihgen, Gemeinde Muri bei Bern, verlegt. Die Statuten wurden in diesem Sinne abgeändert. Fritz Stebler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt.

13. März. **Gemeinnützige Baugesellschaft Länggasse**, Aktiengesellschaft in Bern (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1941, Seite 790). Hermann Bürgi ist infolge Todes als Präsident des Verwaltungsrates ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Verwaltungsratsmitglied gewählt Heinz Bürgi, von und in Bern. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der andern Verwaltungsratsmitglieder. Albert Schneider, bisher Mitglied, wurde zum Präsidenten gewählt.

13. März. **Zweite Baugesellschaft Länggasse**, Aktiengesellschaft in Bern (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1941, Seite 790). Hermann Bürgi ist infolge Todes als Präsident des Verwaltungsrates ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Verwaltungsratsmitglied gewählt Heinz Bürgi, von und in Bern. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der andern Verwaltungsratsmitglieder. Albert Schneider, bisher Mitglied, wurde zum Präsidenten gewählt.

Immobilien. — 13. März. **S.A. GAEA**, in Bern, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1938, Seite 2406). In den Verwaltungsrat wurde Theodor Renfer, von Lengnau, in Bern, gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

## Bureau de Courtelary

Epicerie, mercerie. — 11 mars. La raison **Violette Maurer**, épicerie, mercerie, à Renan (FOSC. du 30 novembre 1928, n° 282, page 2278) est radiée ensuite de cessation de commerce.

Horlogerie. — 11 mars. La raison **Edmond Béguellin**, fabrication d'horlogerie, à Tramelan-Dessous (FOSC. du 16 février 1923, n° 39, page 336) est radiée ensuite de cession de son commerce à la maison « Werner Schindler » à Bienne qui en reprend l'actif et le passif (FOSC. du 13 mars 1942, n° 59, page 582).

Combustibles. — 14 mars. Le chef de la maison **Alfred Gygax**, à Courtelary, est Alfred Gygax, de Riedtwil, commune de Seeberg (Berne), à Courtelary. Achat et vente de tous combustibles.

## Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Gasthof. — 16. März. Die Einzelfirma **A. Schertenleib**, Betrieb des Gasthofes zum Löwen, mit Sitz in Eggwil (SHAB. Nr. 79 vom 3. April 1941, Seite 652), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Bureau de Moutier

Constructions de maisons ouvrières. — 16 mars. La société anonyme **La Birse S.A.**, constructions de maisons ouvrières, avec siège à Tavannes (FOSC. du 17 juillet 1936, n° 165, page 1738), a, par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 3 mars 1942, été déclarée dissoute. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

## Bureau de Porrentruy

Voiturages. — 16 mars. Le chef de la raison individuelle **E. Messerli**, à Courgenay, est Ernest Messerli, fils de Gottfried, d'Oberstocken, à Courgenay. Voiturages.

## Bureau Trachselwald

13. März. Aus dem Verwaltungsrat der **Lagerhaus A.-G. Rüegsauschachen**, mit Sitz in Rüegsauschachen, Gemeinde Rüegsau (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1941, Seite 130), sind ausgeschieden der Präsident Hugo Schnell, der Vizepräsident Karl Wälti und das Mitglied Jakob Müller. Die Zeichnungsberechtigung des Präsidenten und des Vizepräsidenten ist erloschen. Als neue Verwaltung in einer Person wurde gewählt Werner Meister, von Sumiswald, in Rüegsauschachen, Gemeinde Rüegsau, der Einzelunterschrift führt.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1942. 12. März. Unter dem Namen **Wohlfahrtsfonds der Firma Meyer-Mayor & Co.**, mit Sitz in Neu-St.Johann, Gemeinde Krummenau, ist durch öffentliche Urkunde vom 29. Januar 1942 eine Stiftung errichtet worden. Sie bezweckt die Unterstützung bedürftiger Arbeiter und Angestellter der Firma « Meyer-Mayor & Co. », in Neu-St.Johann. Einziges Organ der Stiftung ist ein dreigliedriger Stiftungsrat. Zurzeit ist allein zeichnungsberechtigtes Mitglied des Stiftungsrates: Eduard Meyer-Mayor, von Triengen, in Nesslau. Geschäftslokal: Neu-St.Johann.

Holz, Kohlen, Futtermwaren. — 12. März. Inhaber der Firma **A. Vogler**, in Neu St.Johann, Gemeinde Krummenau, ist Alois Vogler, von Lungern, in Neu St.Johann. Holz, Kohlen und Futtermwarenhandel.

Stoffe, Wäsche, Teppiche usw. — 12. März. **Haefelin & Co.**, Stoffe, Konfektion, Wäsche, Trikoterie, Teppiche, Linoleum, in Ebnat (SHAB. Nr. 254 vom 27. Oktober 1939, Seite 2186). Aus dieser Kollektivgesellschaft ist die Gesellschafterin Albertina Haefelin-Steiner ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Das Gesellschaftsverhältnis wird unter den verbleibenden Gesellschaftern Josef Walter Haefelin und Alfred Haefelin weitergeführt. Einzelprokura wurde erteilt an Anna Haefelin-Müller, von Henau, in Ebnat.

Innendekoration, Möbel. — 12. März. Der Inhaber der Firma **A. Mentele**, Atelier für Innendekoration, Herstellung von Polstermöbeln und Bettwaren, Handel mit Möbeln, in St.Gallen (SHAB. Nr. 9 vom 11. Januar 1941, Seite 80) meldet als derzeitiges Geschäftslokal: Brühlgasse 30. Das Verkaufslokal an der Teufenerstrasse 26 wurde aufgegeben.

Möbel, Bettwaren. — 12. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Degenhardt & Baumgartner**, Möbel- und Bettwarengeschäft, in St.Gallen (SHAB. Nr. 134 vom 11. Juni 1940, Seite 1067), wird nach durchgeführtem Konkursverfahren gelöst.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

Hotel. — 1942. 11. März. Unter der Firma **H. & F. Heimann-Thomann**, in Davos-Dorf, sind Heinz Hellmann und seine Ehefrau Friedy Hellmann-Thomann, beide deutsche Staatsangehörige, wohnhaft in Davos-Dorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1941 ihren Anfang nahm. Hotel-Pension Sans Souci.

11. März. **Vlehzuchtgenossenschaft Sur**, in Sur (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1940, Seite 262). Aus dem Vorstand ist Heinrich Signorelli, sen., ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Präsident neu gewählt Gaudenz Cotti, von und in Sur. Die Unterschrift führen der Präsident und der Aktuar kollektiv.

Vermögensverwaltungen usw. — 12. März. **Ferlata A.-G.**, Vermögensverwaltungen, Finanzierungs- und Kreditgeschäfte, Beteiligungen, in Chur (SHAB. Nr. 244 vom 17. Oktober 1941, Seite 2059). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Februar 1942 aufgelöst. Gleichzeitig wurde festgestellt, dass die Liquidation bereits durchgeführt ist. Die Gesellschaft ist daher erloschen.

12. März. Unter dem Namen **Deutsches Tuberkulose-Hilfswerk in der Schweiz** hat sich ein Verein mit Sitz in Davos gebildet. Die Statuten datieren vom 30. November 1941. Der Verein hat den Zweck, minderbemittelte, an Tuberkulose erkrankte Reichsdeutsche in Anstalten des Vereins aufzunehmen und zu behandeln sowie die hierfür geeigneten Häuser zu kaufen oder zu mieten. Der Betrieb der Anstalten wird aus den Zuschüssen deutscher Wohlfahrtsanstalten, Stiftungen und freiwilligen Zuwendungen bestritten. Der Vorstand besteht aus mindestens 5 Mitgliedern und ist zurzeit wie folgt bestellt: Freiherr Sigismund von Bibra, in Muri bei Bern, Vorsitzender; Vizekonsul Georg Böhme, in Davos-Platz; Oscar Friese, in Davos-Platz; Heinz Jahnke, in Bern, und Otto Schmidt, wirtschaftlicher Direktor, in Davos-Platz; alle deutsche Staatsangehörige. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Vorstandes kollektiv zu zweien.

Vini. — 12. März. Sotta la ragione sociale **Del Curto & Prevosti**, in Vicosoprano, Daniele del Curto, da Italia, domiciliato in Vicosoprano, e Agostino Prevosti, junior, da e domiciliato in Vicosoprano, hanno costituito una società in nome collettivo, che ha incominciato col 15 febbraio 1942. Negozio vini all'ingrosso.

## Aargau — Argovie — Argovia

1942. 13. März. Unter dem Namen **Fürsorgefonds der Firma Burger Söhne, Tabak- und Zigarrenfabrik**, in Burg besteht auf Grund der am 23. Dezember 1941 errichteten Stiftungsurkunde mit Sitz in Burg eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung hilfsbedürftiger Arbeitnehmer der Firma « Burger Söhne », Tabak- und Zigarrenfabrik, in Burg, oder ihrer Hinterlassenen, wobei auch ehemalige, nicht mehr im Betriebe tätige Arbeitnehmer inbegriffen sein sollen. Ferner kann aus den Stiftungsmitteln eine noch zu errichtende Pensionskasse gespiesen werden. Einziges Organ der Stiftung ist der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Die Unterschrift führen der Präsident und der Vizepräsident des Stiftungsrates einzeln. Präsident ist Rudolf Burger-Rösli und Vizepräsident Max Burger-Fröhlich, beide von und in Burg. Geschäftsdomizil: bei der Firma Burger Söhne, Tabak- und Zigarrenfabrik, in Burg.

13. März. **Haushaltungs- und Dienstbotenschuverein in Bremgarten (Aargau)**, Verein, in Bremgarten (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1934, Seite 1449). An Stelle von Margrit Meyer wurde als Vizepräsidentin gewählt Hanny Meyer, von Hilfikon, in Villmergen. Sie führt Kollektivunterschrift. Die Zeichnungsberechtigung der Margrit Meyer ist erloschen.

13. März. **Darlehenskasse Bottenwil**, Genossenschaft, in Bottenwil (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1937, Seite 956). Hans Beer, Aktuar, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An seiner Stelle wurde als Aktuar gewählt der bisherige Beisitzer Alfred Baumann, von und in Bottenwil. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv.

Tilsit- und Magerkäse. — 13. März. **Hunziker & Ott**, in Zofingen, Handel und Vertretungen en gros in Tilsit- und Magerkäsen (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1935, Seite 176). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma wird im Handelsregister gelöst.

Bonneteriewaren. — 13. März. **N. Engelberg**, in Wettingen. Inhaber der Firma ist Nuty Engelberg, polnischer Staatsangehöriger, in Wettingen. Versand von Bonneteriewaren. Landstrasse 23.

13. März. **Aargauischer Arbeitgebersverband**, Genossenschaft, in Aarau (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1941, Seite 1226). In der Generalversammlung vom 20. Oktober 1941 wurden die Statuten revidiert und den Vorschriften des neuen Obligationenrechtes angepasst. Gegenüber den früher veröffentlichten Bestimmungen sind indessen nur folgende Änderungen hervorzuheben. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung der gemeinschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder als Arbeitgeber, soweit solche nicht durch ihre Berufsverbände erfolgt, insbesondere die einheitliche Behandlung und Regelung aller Fragen, die sich auf das Verhältnis zwischen den Arbeitgebern einerseits und den Arbeitnehmern, einschliesslich der Lehrlinge, andererseits beziehen, im Rahmen der in § 2 der Statuten festgelegten Normen. Bekanntmachungen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Mitglieder durch Brief. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten und mindestens neun weiteren Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem der unterschriftsberechtigten Funktionäre des Sekretariates. Die Unterschrift des Sekretärs Dr. Hans Rohr ist erloschen.



## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Grandson

Tabacs. — 1942. 14 mars. La Société anonyme Vautier Frères et Cie, société anonyme dont le siège est à Grandson (FOSC. du 13 mars 1942, n° 59, page 583), fait inscrire que la procuration conférée à Emile Vautier est radiée et que ses pouvoirs sont éteints.

## Bureau de Lausanne

Filtres à gaz. — 13 mars. « Filtrogaz » Georges Perret-Gentil, à Lausanne, fabrication et vente de filtres à gaz « Filtrogaz » (FOSC. du 20 août 1941). La raison est radiée pour cause de cessation de commerce.

Spécialités alimentaires. — 13 mars. F. Bächler, à Lausanne. Le chef de la maison est François Bächler, allié Galster, de Rechthalten (Fribourg), à Lausanne. Représentations en spécialités alimentaires. Avenue de la Harpe 20 A.

Transports, déménagements. — 13 mars. Sous la raison sociale A. Beaucourt & Pilet, Andrée-Louise Beaucourt, de Genève, et Charles-René Pilet, allié Beaucourt, de Château d'Oex, les deux à Lausanne, ont constitué une société en nom collectif dont le siège est à Lausanne et qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1942. La société est engagée par la signature individuelle de l'associé Charles-René Pilet. Entreprise de transports; déménagements. Montoie 4.

Restaurant. — 13 mars. H. Chebance, à Lausanne. Le chef de la maison est Henri-Ferdinand-Joseph Chebance, allié Gasser, de France, à Lausanne. Exploitation d'un café-restaurant, à l'enseigne « Café de l'Harmonie ». Rue du Grand St-Jean 18.

Architecte, affaires immobilières. — 13 mars. Ch. Trivelli, à Lausanne. Le chef de la maison est Charles Trivelli, allié Hunziker, de Morges, à Lausanne. Bureau d'architecte. Gérant et courtier patenté en immeubles. Petit Chêne 17.

14 mars. Le Placement Mutuel, société coopérative dont le siège est à Lausanne (FOSC. du 23 janvier 1935). L'assemblée générale du 23 février 1942 a pris acte de la démission du secrétaire Charles Fiaux dont la signature est radiée. Ernest Baudet, de Bottens (Vaud), à Cossonay, est nommé caissier. Le comité est composé de Walther Rapin, président, Maurice Aeschlimann, secrétaire (déjà inscrits) et Ernest Baudet, caissier, qui signent collectivement à deux.

Affaires immobilières. — 14 mars. L. Dupuis-Besson, à Lausanne. Le chef de la maison est Louis-Jules Dupuis, allié Besson, de Penrhéaz, à Lausanne. Gérant et courtier patenté en immeubles. Chemin des Aubépines 33.

14 mars. J. Hayot et Cie, Presse Diffusion, agence de documentation et d'informations pour la presse et l'édition, société en nom collectif avec siège à Lausanne (FOSC. du 19 avril 1937). Les locaux sont transférés Chemin de Mornex 4, chez Joseph Hayot.

## Bureau de Vevey

Confiserie. — 13 mars. La raison Auguste Graf, à Vevey, confiserie-pâtisserie (FOSC. du 23 mars 1927, n° 69, page 529), est radiée ensuite de remise de commerce.

Confiserie. — 13 mars. Le chef de la maison W. Tschudin, à Vevey, est Walter Tschudin, fils de Jakob, originaire de Waldenburg, domicilié à Vevey. Confiserie-pâtisserie, tea-room. Rue du Lac 37.

## Wallis — Valais — Valièse

## Bureau Naters

Tuchwaren, Lebensmittel usw. — 1942. 5. Februar. Previdoli & Sohn (Previdoli & Hils) (Previdoli & Hillo), in Brig (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1940, Seite 1239). Infolge Todes des Carlo Previdoli wird die Kollektivgesellschaft aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Previdoli Ernst».

Inhaber der Einzelfirma Previdoli Ernst (Previdoli Ernest) (Previdoli Ernesto), mit Sitz in Brig, ist Ernst Previdoli, Sohn des Ferdinand, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Brig. Er übernimmt die Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft «Previdoli & Sohn». Handel mit Tuchwaren, Lebensmitteln und Fellen.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau du Locle

1942. 12 mars. Caisse de crédit mutuel Les Ponts-de-Martel, société coopérative avec siège aux Ponts-de-Martel (FOSC. du 11 mai 1940, n° 109, page 901). L'assemblée générale du 12 février 1942 a nommé président de la société Jean Zmoos, jusqu'ici secrétaire, en remplacement de Daniel-Alexis Benoit, dont la signature est radiée. Dans sa séance du même jour, le comité de direction a nommé secrétaire du comité, Philippe-Auguste Nicolet, des Ponts-de-Martel, y domicilié, en remplacement de Jean Zmoos, appelé à la présidence. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

12 mars. Martel Watch Co. S.A., société anonyme ayant son siège aux Ponts-de-Martel (FOSC. du 13 juin 1933, n° 135, page 1416), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 4 mars 1942, révisé ses statuts pour les adapter au droit nouveau et apporté par là les modifications suivantes aux faits déjà publiés: La société a pour but la fabrication et le commerce de l'horlogerie; elle peut s'intéresser à toutes opérations commerciales, industrielles, financières, mobilières ou immobilières de nature à développer son but ou qui ont un rapport direct ou indirect avec son objet, ainsi qu'à d'autres entreprises horlogères. La société peut créer des succursales en Suisse ou à l'étranger, y acquérir ou créer des entreprises semblables ou similaires. Le capital social reste fixé à 150 000 fr., divisé en 30 actions nominatives de 5000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée envoyée aux actionnaires. Le conseil d'administration se compose de 1 à 7 membres. Sont nommés administrateurs: Raoul Perret, de Renan (Berne), à Genève, président, en remplacement de Georges Pellaton père, appelé à la vice-présidence; René-Philippe Pellaton, secrétaire (déjà inscrit); Georges Pellaton fils (déjà inscrit), et Raoul Pellaton, jusqu'ici fondé de pouvoirs, dont la signature en cette qualité est éteinte et radiée. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Les autres modifications n'intéressent pas les tiers. Bureaux: Rue Neuve 21.

## Bureau de Neuchâtel

12 mars. Imprimeries Réunies et de l'Express S.A., Neuchâtel, à Neuchâtel (FOSC. du 24 octobre 1938, n° 249, page 2270). La société est radiée ensuite de clôture de faillite.

## Gent — Genève — Ginevra

Pâtisserie. — 1942. 12 mars. A. Péclat, à Genève. Le chef de la maison est Amédée-Gustave Péclat, de Middel (Fribourg), à Genève. Exploitation d'une pâtisserie à l'enseigne « Aux Brioches du Mont-Blanc ». Rue du Mont-Blanc 19.

Verres de montres. — 12 mars. G. Droguet, à Genève. Le chef de la maison est Georges-Henri Droguet, de nationalité française, à Genève. Fabrication de verres de montres fantaisie. Rue de la Coulouvrenière 27.

12 mars. Livres Anciens S.A., à Genève (FOSC. du 25 avril 1941, page 799). Dans son assemblée générale extraordinaire du 2 février 1942, la société a décidé sa dissolution. L'actif et le passif sont repris par « H. Sack, Livres Anciens », à Genève (FOSC. du 26 février 1942, page 444). La liquidation étant terminée, la société est radiée.

12 mars. Société Fiduciaire Romande Ofor S.A., à Genève (FOSC. du 4 juin 1941, page 1080). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 février 1942, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. L'administrateur et président du conseil Aloys-Henri Hentsch (inscrit) a été nommé administrateur-délégué et continué à signer individuellement. Ont été nommés administrateurs, avec signature collective à deux, Henri Berthoud, de et à Neuchâtel, et Louis Maire, de Genève, au Petit-Lancy (Lancy). La procuration collective conférée à Charles Vuille soit Wille est éteinte.

12 mars. Compagnie d'Assistance et de Protection juridique pour les Usagers de la Route S.A. « C.A.P. » (Hilfs- und Rechtsschutz Gesellschaft für Strassenbenützer A.G. « C.A.P. ») (Compagnia d'Assistenza e di Protezione giuridica per gli utenti della Strada S.A. « C.A.P. »), à Genève (FOSC. du 1<sup>er</sup> août 1935, page 1964). Aux termes de procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 25 février 1942, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour objet un service de protection et d'assistance juridique assuré: Aux détenteurs de véhicules ou d'animaux; aux propriétaires d'immeubles ou commerçants; aux titulaires de brevets d'invention, marques de fabrique, dessins et modèles industriels; aux particuliers. Le conseil d'administration peut étendre l'activité de la société à la protection juridique d'autres catégories de personnes. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. L'assemblée est convoquée par des avis individuels adressés aux actionnaires inscrits sur le registre des actions, par lettre recommandée. Le capital social de 100 000 fr. est libéré à concurrence de 50 000 fr.

12 mars. Société Immobilière Lémac D, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 juillet 1941, page 1288). Le conseil d'administration est composé de: André Chaix, président, et Pauline Constantine, née Chaix, secrétaire, tous deux de et à Genève, lesquels signent collectivement. L'administrateur William Barraud, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Place du Bourg-de-Four 24, chez André Chaix.

12 mars. Société Immobilière Flora, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 juin 1933, page 1452). Jean-Pierre Borig, de Genève, à Malagny (Genthod), a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Francesco Parodi, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Rue Petitot 6 (régie Léon Duret & H. Baumgartner, Société Anonyme).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

## Bleiche- und Mangelgenossenschaft, Langenthal

Umwandlung einer Genossenschaft in eine Handelsgesellschaft  
gemäss Verordnung des RR. vom 29. Dezember 1939.

## Dritte Veröffentlichung.

Die Bleiche- und Mangelgenossenschaft mit Sitz in Langenthal ist in Anwendung der Verordnung über die Umwandlung von Genossenschaften in Aktiengesellschaften vom 29. Dezember 1939 in die Aktiengesellschaft unter Firma Bleiche- und Mangel A.-G., mit Sitz in Langenthal, umgewandelt worden (SHAB. Nr. 58, Seite 574, vom 12. März 1942).

Gemäss Art. 7 der zitierten Verordnung werden die Gläubiger von dieser Umwandlung in Kenntnis gesetzt und aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft Bleiche- und Mangel A.-G. über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird. (AA. 53<sup>1</sup>)

Langenthal, den 13. März 1942.

Bleiche- und Mangelgenossenschaft,  
der Präsident: W. Brand; der Sekretär: W. Ernst.

## « La Solidarité »

Société de Secours Mutuels au Décès. - Société coopérative établie à Genève.

Liquidation et appel aux créanciers, conformément aux art. 913, 742 et 745 CO.

## Première publication.

Dans son assemblée générale du 4 mars 1942, la société ci-dessus dénommée a prononcé sa dissolution et sa mise en liquidation.

En conséquence, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations avant le 30 avril 1942, au domicile de la liquidation: M. Charles Massard, Rue Verdaine 12, à Genève. (AA. 55<sup>2</sup>)

## Les liquidateurs:

Jean Durmeijer. Paul Chouet. Charles Massard.

**Bodenkreditbank in Basel**

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1941		Passiven		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	
Kassabestand	29 413	97	Bankenkreditoren auf Zeit	256 170	50	
Bankendebitoren auf Sicht	38 002	70	Kreditoren auf Sicht	36 297	98	
Andere Bankendebitoren	101 585	73	Kreditoren auf Zeit	2 157 383	59	
Debitoren ohne Deckung	1 420	64	Kassobligationen	536 400	—	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	298 456	05	Obligationenanleihen:			
Hypothekaranlagen:			4%-Pfandbriefe	Fr. 11 944 500.—		
Inland	Fr. 4 529 289.55		5%-Obligationen mit Pfandrecht			
Deutschland:			1930	» 3 971 000.—		
Frankengrundsschulden	» 8 611 572.16		4½%-Obligationen mit Pfandrecht			
Hypotheken	» 16 205 298.10	29 346 159	1931	» 3 942 000.—	19 857 500	
Wertschriften	1 243 216	10	Pfandbriefdarlehen	2 905 000	—	
Sonstige Aktiven	180 912	95	Sonstige Passiven	633 819	54	
			Kapital:			
Garantieverbindlichkeiten und Pfandbestellungen:			Stammaktien	Fr. 2 000 000.—		
Fr. 27 500.			5%-Prioritätsaktien	» 2 000 000.—	4 000 000	
	31 239 167	95	Rcreserven	436 738	12	
			Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	419 858	22	
				31 239 167	95	
<b>Ausgaben</b>	<b>Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1941</b>				<b>Einnahmen</b>	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	
Passivzinsen	992 915	10	Gewinnvortrag aus dem Vorjahre	402 422	85	
Kommissionen	3 123	20	Aktivzinsen	1 136 596	33	
Unkosten:			Kommissionen	190	35	
Bankbehörden und Personal	Fr. 76 071.30		Ertrag der Wertschriften	44 123	41	
Geschäfts- und Bureaukosten	» 33 831.57	109 902				
Steuern		47 533	(A.G. 20)			
Zuweisung an die Pensionskasse für die Angestellten		10 000				
Reingewinn	Fr. 17 435.37					
Saldo vortrag vom Vorjahre	» 402 422.85	419 858				
	1 583 332	94		1 583 332	94	

**Compagnie d'assurances générales contre l'incendie et les explosions, à Paris**

Actif		Bilan au 31 décembre 1940		Passif	
	Fr. franc.	Ct.		Fr. franc.	Ct.
Valeurs mobilières:			Capital social	40 000 000	—
Obligations et lettres de gage	98 338 877	10	Réserve de garantie	8 000 000	—
Actions de compagnies d'assurances	12 073 839	17	Réserves spéciales:		
Autres actions	10 199 368	03	Réserves pour éventualités diverses	19 500 000	—
Autres valeurs mobilières	5 025 706	99	Réserve pour cautionnement de la gestion automobile	100 000	—
Placements hypothécaires	1 000 790	90	Réserve de change	10 000 000	—
Prêts sur nantissement	126 151	25	Réserve pour annulation de primes et frais de recou-		
Immeubles	17 087 432	94	vrement de primes arriérées	4 000 000	—
Dépôts en espèces auprès de gouvernements, d'associa-			Réserve pour dettes éventuelles (provision pour		
tions, etc.	50 275	—	impôts)	6 225 280	66
Avoirs en banques, chèques postaux, caisse	28 830 131	64	Provision pour risques en cours, réassurances déduites	54 471 962	61
Avoirs auprès d'agents et d'assurés	117 780 896	05	Provision pour sinistres à régler, réassurances déduites	32 698 958	69
Avoirs auprès de sociétés d'assurances et de réassu-			Engagements envers des sociétés d'assurances et de		
rances:			réassurances:		
Compte courant	10 179 159	54	Compte courant	58 971 735	01
Dépôts pour réassurances acceptées, gérés par les			Dépôts pour réassurances cédées, gérés par la société	122 171 646	52
cédants	35 947 063	56	Engagements:		
Prorata d'intérêts et loyers	623 579	15	Dividendes antérieurs restant à payer	1 046 720	81
Autre actif et débiteurs divers	2 796 626	47	envers des agents	214 810	20
Cautionnements	3 690 878	99	Fonds de bienfaisance	266 987	46
Valeurs remises par les réassureurs	96 524 730	10	Autre passif et créditeurs divers	28 899 316	—
			Articles compensateurs:		
(V.G. 12)			Provision pour perte sur valeurs	14 000 000	—
	440 275 506	88	Réserve immobilières	5 147 162	24
			Réserve pour annulation éventuelle de créances	318 315	88
			Cautionnements	3 678 245	71
			Fonds de prévoyance en faveur du personnel	19 241 349	07
			Bénéfice	11 323 016	02
				440 275 506	88

Paris, le 7 novembre 1941.

Compagnie d'assurances générales contre l'incendie et les explosions  
Le directeur adjoint: A. Mahieux.**L'Urbaine, Compagnie d'assurances contre l'incendie, Société anonyme, Boulevard Haussmann 10, Paris,**

Actif		Bilan au 31 décembre 1940		Passif	
	Fr. franc.	Ct.		Fr. franc.	Ct.
Valeurs mobilières:			Capital social	25 000 000	—
Obligations et lettres de gage	123 127 370	69	Réserve statutaire (réserve de garantie)	5 000 000	—
Actions de compagnies d'assurances	4 074 128	98	Réserves spéciales:		
Autres actions	18 715 527	94	Pour éventualités	20 000 000.—	
Autres valeurs mobilières	453 333	33	Pour fluctuations des changes	14 711 958.58	
Placements hypothécaires	3 042 534	27	Pour fluctuations des valeurs mobi-		
Immeubles	16 983 237	50	lières	9 027 083.63	
Effets à recevoir, avoires en banques, chèques postaux,			Pour annulations	7 000 000.—	
caisse	39 482 875	78	Pour cautionnement automobiles	152 100.—	
Avoirs auprès d'agents et d'assurés	40 622 561	81	Immobilier	55 562.05	50 946 704
Avoirs auprès de sociétés d'assurances et de réassurances:			Provision pour risques en cours, réassurances déduites	47 489 124	—
Dépôts pour réassurances acceptées, gérés par les			Provision pour sinistres à régler, réassurances déduites	40 222 085	—
cédants	17 334 239	23	Engagements envers des sociétés d'assurances et de		
Prorata d'intérêts et loyers	225 571	85	réassurances:		
Autre actif et débiteurs divers	2 679 089	15	Compte courant	3 713 849	77
			Dépôts pour réassurances cédées, gérés par la société	15 487 297	02
(V.G. 18)			Engagements envers des agents	2 408 491	97
	266 740 470	53	Autre passif et créditeurs divers	46 865 901	19
			Fonds de prévoyance en faveur du		
			personnel	11 906 982.33 <sup>1)</sup>	11 906 982
			Bénéfice	17 700 034	39
				266 740 470	53

Paris, le 14 août 1941.

L'Urbaine, Compagnie d'assurances contre l'incendie, Société anonyme  
Le président du Conseil d'administration: M. Margot, Le directeur général: P. Prugneaux.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Bundesratsbeschluss  
betreffend Abänderung von Art. 49 des Bundesratsbeschlusses  
über die Warenumsatzsteuer

(Vom 18. März 1942)

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:

Art. 1. Art. 49 des auf Grund des Bundesbeschlusses vom 30. August 1939 zum Schutze des Landes und zur Aufrechterhaltung der Neutralität erlassenen Bundesratsbeschlusses vom 29. Juli 1941 über die Warenumsatzsteuer wird aufgehoben und durch folgende Bestimmung ersetzt.

Art. 49. IV. Berechnung der Steuer. Die Steuer wird auf Grund eines besonderen Tarifs erhoben, der vom eidgenössischen Finanz- und Zolldepartement aufgestellt und nach Bedarf revidiert wird. Dieser Tarif ist zu veröffentlichten.

Der Tarif ist so zu gestalten, dass sich grundsätzlich eine Belastung ergibt von

2½% des Warenwertes für die vom eidgenössischen Finanz- und Zolldepartement bezeichneten Lebensmittel und Waren des allgemeinen täglichen Bedarfs (Art. 54, Abs. 2, lit. e);

3% des Warenwertes für andere Waren.

Als Warenwert im vorstehenden Sinne gilt in der Regel der für die einzelnen Positionen des Zolltarifs oder für einzelne Warengattungen festgestellte handelsstatistische Mittelwert, unter Mitberücksichtigung der Belastung durch Zoll- und übrige bei der Einfuhr zu erhebende Abgaben.

Für Waren, die gemäss Art. 18 des Zollgesetzes je nach der Verwendungsart verschiedenen Zollansätzen unterliegen, ist die Steuer nach dem Ansätze geschuldet, welcher der endgültig angewendeten Tarifposition entspricht.

Führt die Anwendung des Tarifs im Einzelfalle zu einer unbilligen Belastung des Steuerpflichtigen, so kann die Steuer teilweise rückvergütet werden. Das Nähere bestimmt eine Verfügung des eidgenössischen Finanz- und Zolldepartements.

Art. 2. Dieser Beschluss tritt am 1. April 1942 in Kraft.

Verfügung Nr. 1a des eidgenössischen Finanz- und Zolldepartements  
betreffend die Warenumsatzsteuer

(Tarif der Steuer auf der Wareneinfuhr)

(Vom 18. März 1942)

Das eidgenössische Finanz- und Zolldepartement,

gestützt auf Art. 49 des Bundesratsbeschlusses vom 29. Juli 1941 über die Warenumsatzsteuer, abgeändert durch Bundesratsbeschluss vom 13. März 1942, verfügt:

Art. 1. Für Waren, welche in die nachstehend aufgeführten Positionen des Schweizerischen Gebrauchsolltarifs eingereiht sind, ist die Umsatzsteuer auf der Einfuhr nach folgendem Tarif zu erheben:

Zolltarif Nr.	Steuersatz Fr. p q brutto	Zolltarif Nr.	Steuersatz Fr. p q brutto	Zolltarif Nr.	Steuersatz Fr. p q brutto
8	3.—	56	6.40	116	—,80
9	1.30	58	20.—	117a <sup>1</sup> 10)	—,80
10	1.30	59	20.—	117a <sup>2</sup> 10)	div.
ex 14 1)	3.—	63	6.50	117b <sup>1</sup> 10)	div.
ex 16 2)	4.70	64	8.90	117b <sup>2</sup> 10)	div.
ex 18 2)	4.—	65	3.40	117c	5.—
19	10.—	66	3.30	119a	8.—
21	8.80	68b	2.10	119b	6.20
22	3.—	69	2.20	121a <sup>1</sup>	12.—
23a <sup>2</sup>	2.—	70	2.10	121a <sup>2</sup>	12.—
23b	2.—	71	7.10	121b <sup>1</sup>	13.—
24a <sup>1</sup>	2.30	72	4.70	121b <sup>2</sup>	13.—
24a <sup>2</sup>	1.70	73	3.30	121c	13.—
24b	2.70	73a	4.30	122	1.30
25a <sup>1</sup>	2.80	74	7.40	123	4.—
25a <sup>2</sup>	3.—	75	7.40	124	8.50
25b	2.10	76a	8.30	126a	26.—
26	3.50	76b	8.—	126b	29.—
27a	5.90	76c	7.10	127a	28.—
27b	5.20	77a	11.—	127b	31.—
29a	2.30	77b	8.50	128	32.—
29b	4.10	77c	8.20	129a	5.—
29c	4.50	78	11.—	129b	15.—
30	2.80	79b	20.—	130	1.80
31a	3.90	80a	17.—	130a	3.60
31b	2.30	80b	18.—	131	7.90
31c	2.50	81	9.20		
31d	2.20	82	17.—		per Stück
32	2.50	83	17.—	132b	70.—
33	3.40	84	12.—	132c	50.—
34	3.60	85	9.40	134	33.—
35	4.50	86	7.50	135	10.—
36a	1.30	87a 9)	div.	136b	27.—
36b <sup>1</sup>	1.90	87a <sup>1</sup>	5.80	136c	28.—
36b <sup>2</sup>	2.10	87a <sup>2</sup>	13.—	137a	27.—
37a	4.70	87b	5.10	138b	35.—
37b	3.10	88	8.30	139b	28.—
38	13.—	89a	6.30	140	7.50
39a <sup>1</sup>	19.—	89b	9.—	141	7.80
39a <sup>2</sup>	12.—	90	21.—	142a	14.—
39a <sup>3</sup>	2.80	90a	1.50	142b	14.—
39a <sup>4</sup> 9)	div.	90b	3.60	144b	3.90
39b	3.90	ex 92 7)	3.30	145	1.60
40a	1.10	95	3.80	146	1.60
40b <sup>1</sup>	1.60	96	3.50	147	1.50
40b <sup>2</sup>	1.80	97a	5.—	148a	2.70
41 9)	div.	97b	4.70	148b	—,40
42a	7.20	100a 5)	div.		per q brutto
42b	3.—	100b	7.—	149	25.—
43a	3.70	101a	5.—	150	1.60
43b	5.10	101b	5.20	151	14.—
43c	5.40	102	15.—	152	100.—
44a	4.80	103 5)	div.	153	30.—
44b	5.70	103a	22.—	154	30.—
46a	360.—	103b	16.—	155b	20.—
46b	16.—	103c	15.—	156b	53.—
47a	7.40	106	6.70	157	13.—
47b 9)	div.		per hl.	158	300.—
52	6.20	114a	1.—	159	1700.—
54	6.20	114a <sup>1</sup>	8.—	160	66.—
55a	13.—	114b	1.—	169	—,90
55b	13.—	115	5.40	175	220.—

Zolltarif Nr.	Steuersatz Fr. p q brutto	Zolltarif Nr.	Steuersatz Fr. p q brutto	Zolltarif Nr.	Steuersatz Fr. p q brutto
176	260.—	278	8.10	372	82.—
177a	19.—	279	12.—	373a	60.—
177b	16.—	280	22.—	373b	68.—
178	90.—	281	7.10	374	81.—
179	95.—	282	8.—	375	50.—
180	26.—	283	48.—	376	82.—
181	52.—	284a	17.—	377a	27.—
182	64.—	284b	47.—	377b	17.—
183	59.—	285a	47.—	378	20.—
184	70.—	285b	68.—	379	19.—
185	74.—	285c	72.—	380	57.—
186	13.—	286	8.90	381	48.—
187	69.—	287	17.—	383	67.—
188a	100.—	292	8.50	384	51.—
188b	81.—	293	1.60	385	60.—
189	87.—	294	1.60	386	61.—
190	37.—	295	3.80	387	310.—
191	15.—	296	5.10	388	66.—
192	31.—	297	3.—	389	200.—
193	35.—	298	11.—	390	150.—
194	37.—	299	4.60	391	130.—
195a	56.—	300	2.50	392	50.—
195b	69.—	301	2.70	393	10.—
195c	100.—	302	4.20	394a	14.—
195d	89.—	303	3.90	394b	22.—
196	26.—	304	4.—	395a	8.—
196a	18.—	304a	5.50	395b	9.—
197	36.—	305	10.—	404	48.—
198	20.—	306a	4.80	405	17.—
199	33.—	306b	4.80	406	17.—
200	69.—	306c	7.50	406a	7.—
201	42.—	306d	5.70	407	28.—
202	250.—	306d <sup>1</sup>	6.30	408	36.—
205	10.—	306e <sup>1</sup>	2.20	409	52.—
206	10.—	306e <sup>2</sup>	3.50	410	130.—
207	12.—	307a	9.60	411a/405	24.—
208a <sup>1</sup>	4.—	307b	9.—	411a/406	24.—
208a <sup>2</sup>	4.—	307c	6.30	411a/406a	10.—
208b	4.10	307d	23.—	411a/407	39.—
209	6.80	308	11.—	411a/408	50.—
210	5.10	309	12.—	411a/409	73.—
217	12.—	310	11.—	411a/410	180.—
218	1.40	311	12.—	411b/405	20.—
220	1.20	312	15.—	411b/406	20.—
221	—,20	312a	9.—	411b/406a	8.—
222b	—,25	313	21.—	411b/407	34.—
226	1.20	314	20.—	411b/408	43.—
228a	14.—	314a	12.—	411b/409	62.—
228a <sup>1</sup>	23.—	315	24.—	411b/410	160.—
228a <sup>2</sup>	30.—	316	39.—	412/405	22.—
229a	—,20	316a	8.—	412/406	22.—
229b	—,40	317	24.—	412/406a	9.—
230	—,30	318	37.—	412/407	36.—
231	5.80	319	33.—	412/408	47.—
232	—,80	320	4.60	412/409	68.—
233	—,80	cx 321 14)	10.—	412/410	170.—
234	—,50	322	25.—	413/405	22.—
235	—,80	323	17.—	413/106	22.—
236	—,70	324	58.—	413/406a	9.—
237	—,90	325	25.—	413/407	36.—
238	—,40	326	31.—	413/408	47.—
246	6.80	326a	13.—	413/409	68.—
247	6.90	327	28.—	413/410	170.—
248	—,80	328	500.—	414	110.—
250	4.70	329	240.—	415	110.—
251	3.60	330	5.50	416	160.—
252	7.20	330a	2.70	417	65.—
253	7.70	330a <sup>1</sup>	1.70	417a	58.—
254	1.40	330b	16.—	418	55.—
255	1.—	331	10.—	419	72.—
256a	1.70	332	14.—	420	50.—
256b	9.10	333	13.—	421	120.—
256c	10.—	334	12.—	422	180.—
257a	6.60	335	29.—	423	14.—
257b	4.60	336	23.—	424	54.—
257c	7.30	337	11.—	425	27.—
258a	13.—	338a	11.—	426	8.—
258b	19.—	338b	20.—	427	50.—
259	6.—	338c	25.—	428	20.—
259a	2.50	339	8.20	429	13.—
260	9.—	340a	39.—	430	27.—
261	12.—	340b	22.—	431	17.—
262	12.—	343	13.—	445a	130.—
263	20.—	343a	14.—	445b	58.—
264a	20.—	344a	4.50	447a	360.—
264b	6.—	345	4.—	447b	70.—
265/259	10.—	346	5.50	447b <sup>1</sup>	83.—
265/260	15.—	350 <sup>1</sup> 15 15)	32.—	447c	82.—
265/261	20.—	350 <sup>2</sup> 15 15)	8.—	447d <sup>1</sup>	350.—
265/262	20.—	360 <sup>1</sup> 15 15)	54.—	447d <sup>2</sup>	280.—
265/263	34.—	360 <sup>2</sup> 15 15)	13.—	447d <sup>3</sup>	240.—
265/264a	34.—	361 <sup>1</sup> 15 15)	54.—	447d <sup>4</sup>	180.—
265/264b	10.—	361 <sup>2</sup> 15 15)	10.—	447d <sup>5</sup>	200.—
266/259	11.—	362 <sup>1</sup> 15 15)	52.—	447d <sup>6</sup>	180.—
266/260	16.—	362 <sup>2</sup> 15 15)	8.—	447d <sup>7</sup>	260.—
266/261	22.—	363 <sup>1</sup> 15 15)	47.—	447e <sup>1</sup>	50.—
266/262	22.—	363 <sup>2</sup> 15 15)	9.—	447e <sup>2</sup>	63.—
266/263	36.—	364a <sup>1</sup> 15 15)	34.—	447f <sup>1</sup>	54.—
266/264a	36.—	364a <sup>2</sup> 15 15)	13.—	447f <sup>2</sup>	86.—
266/264b	11.—	364b <sup>1</sup> 15 15)	49.—	447f <sup>3</sup>	54.—
267/259	12.—	364b <sup>2</sup> 15 15)	15.—	447f <sup>4</sup>	74.—
267/260	18.—	365a <sup>1</sup> 15 15)	38.—	447f <sup>5</sup>	69.—
267/261	24.—	365a <sup>2</sup> 15 15)	18.—	447f <sup>6</sup>	130.—
267/262	24.—	365b <sup>1</sup> 15 15)	46.—	447f <sup>7</sup>	57.—
267/263	40.—	365b <sup>2</sup> 15 15)	15.—	447f <sup>8</sup>	140.—
267/264a	40.—	366a <sup>1</sup> 15 15)	47.—	447h <sup>1</sup>	85.—
267/264b	12.—	366a <sup>2</sup> 15 15)	16.—	447h <sup>2</sup>	120.—
268a	19.—	366b <sup>1</sup> 15 15)	54.—	447h <sup>3</sup>	48.—
268b	20.—	366b <sup>2</sup> 15 15)	17.—	447h <sup>4</sup>	69.—
269	16.—	367 <sup>1</sup> 15 15)	33.—	447h <sup>5</sup>	72.—
270	7.70	367 <sup>2</sup> 15 15)	26.—	447h <sup>6</sup>	80.—
271	12.—	368 <sup>1</sup> 15 15)	40.—	448	360.—
272	5.40	368 <sup>2</sup> 15 15)	26.—	449a	210.—
273	15.—	369 <sup>1</sup> 15 15)	33.—	449b	220.—
274	18.—	369 <sup>2</sup> 15 15)	21.—	449c	300.—
275	23.—	370 <sup>1</sup> 15 15)	70.—	449d	240.—
276	23.—	370 <sup>2</sup> 15 15)	27.—	449e	220.—
277	2				

Zolltarif Nr.	Steuersatz Fr. p q brutto	Zolltarif Nr.	Steuersatz Fr. p q brutto	Zolltarif Nr.	Steuersatz Fr. p q brutto	Zolltarif Nr.	Steuersatz Fr. p q brutto	Zolltarif Nr.	Steuersatz Fr. p q brutto	Zolltarif Nr.	Steuersatz Fr. p q brutto
451	190.—	576	70.—	693	5.—	809a <sup>3</sup>	44.—	913a	25.—	974b	25.—
452	340.—	577	26.—	693a	1.80	810	57.—	913b	25.—	975	89.—
453a	45.—	578	15.—	694a	48.—	811	43.—	914a	13.—	976	7.50
453b	75.—	579	19.—	694b <sup>1</sup>	48.—	812	15.—	914b	13.—	978	—,90
454	52.—	580a	15.—	694b <sup>2</sup>	60.—	813	62.—	914c	12.—	979	—,70
459	38.—	580b	12.—	694c	12.—	817	6.60	914d	18.—	980	10.—
470	53.—	581a	94.—	695	89.—	818a	4.70	914e	13.—	981	41.—
471	76.—	581b	78.—	696	4.30	818b	5.90	914f	18.—	982	54.—
472	45.—	581c	53.—	697	8.70	818c	6.20	914g	19.—	983	43.—
474	81.—	582	95.—	698	13.—	819	7.70	914h	180.—	984	27.—
475a	39.—	583	70.—	699	8.20	820	29.—	per Stück	4.70	988	18.—
475b	100.—	584	7.20	700a	8.40	821	19.—	915	23.—	994	1.50
476	62.—	585	—,02	700b	8.80	822	36.—	916	13.—	1024	2.50
478	5.80	586	—,02	701a	260.—	823	11.—	per q brutto	23.—	1044	4.—
479	45.—	587	—,30	701b	36.—	824	35.—	917a	23.—	1048b	4.50
480	49.—	588	—,01	702a	4.20	825	7.70	917b	25.—	1049	5.20
481	21.—	589	—,20	702b	3.50	826	27.—	918	12.—	1050	9.30
482 <sup>1b)</sup>	div.	590	—,10	703	5.60	827	26.—	919	11.—	1056c	23.—
483	100.—	591a	—,35	704a	7.40	828	6.—	920	4.—	1059	3.—
484	64.—	591b <sup>1</sup>	—,25	704b	25.—	829	17.—	921	15.—	1064	2.50
485	66.—	591b <sup>2</sup>	—,30	704c	13.—	830a	39.—	922	2.50	1075	12.—
486	120.—	592	—,40	704d	9.—	830b	25.—	923	22.—	1076	12.—
487	150.—	593	—,55	705	12.—	831	14.—	924a <sup>1</sup>	47.—	1077	10.—
488	70.—	594	1.90	706	13.—	832	23.—	924a <sup>2</sup>	24.—	1080a	3.50
489	32.—	594a	—,60	709	8.10	833	18.—	924b	22.—	1080b	2.90
490	150.—	595a	2.—	722	4.20	834	34.—	924c <sup>1</sup>	46.—	1081a	6.50
491	82.—	595b	2.10	723b	5.60	835	33.—	924c <sup>2</sup>	45.—	1081b	5.80
492	42.—	596a	1.30	724	4.10	836	34.—	924d	77.—	1083	28.—
493	23.—	596b	3.30	733	1.10	837	44.—	925	58.—	1084	26.—
494	130.—	597a	5.60	734	1.20	838	30.—	926	28.—	1085	18.—
495	83.—	597b	5.70	735	1.20	839a	45.—	927	15.—	1086	27.—
498	52.—	598	5.50	736	8.90	839b	37.—	928	20.—	1087	4.50
499	140.—	599	3.40	737	2.10	843b	1.50	929	18.—	1088	25.—
500	6.—	600	7.20	738	4.30	844	1.40	930a	62.—	1101	4.50
501	10.—	601	14.—	739	3.80	845	30.—	930b	320.—	1102	12.—
502d	1.—	602	1.30	740	3.10	846	9.—	930c	210.—	1102a	7.—
503a	5.—	603	—,75	741	6.50	847	14.—	931	890.—	1105a	6.50
503b	13.—	604	6.60	742	2.20	850	4.80	per Stück	—,10	1105b	30.—
503c	1.50	605	6.80	743	2.40	851	13.—	932	—,30	1106a	8.50
503d	3.50	606	35.—	744	3.50	852	23.—	933a	—,10	1106b	8.50
504	5.50	607	—,65	745	5.90	855	31.—	933b	—,10	1107a	5.50
505a	5.50	608	2.80	746	8.20	856	47.—	933c	2.70	1107b	7.—
505b	4.70	618	—,15	747	76.—	857	22.—	per q brutto	1300.—	1107c	4.—
506	5.50	619	—,60	748	12.—	858a	53.—	934a	450.—	1109	18.—
507	8.30	620	—,70	749	15.—	858b	38.—	934b	130.—	1110	22.—
509	84.—	621	1.60	750	30.—	858c	10.—	934c	240.—	1111	3.70
510	16.—	622	1.—	751	8.30	860	27.—	935a	760.—	1112	8.—
511	29.—	623	2.30	752	6.90	861	35.—	935b	5300.—	1113	11.—
512	3.30	623b	2.—	753	45.—	866	25.—	935c	170.—	1122	16.—
513	10.—	624	4.80	754	71.—	867	32.—	935d	980.—	1123	13.—
514	26.—	624a	5.—	755	74.—	872	600.—	936a	2900.—	1124	16.—
515	28.—	625	—,70	756	100.—	873a	83.—	936b	7300.—	1125	20.—
517	20.—	626	11.—	757	17.—	873b	260.—	936c	1000.—	1129	6.50
518	21.—	627	13.—	758	11.—	874a	380.—	936d	90.—	1130	6.60
520	38.—	628a	1.60	759	19.20	874b	380.—	936e	2200.—	1132	6.70
521	6.60	628b	2.20	760	20.—	874c <sup>1a)</sup>	div.	936f	6700.—	1132a	3.50
522	22.—	630	9.70	761	12.—	879	4.—	936g	8300.—	1135	17.—
523	42.—	631	12.—	762	3.20	880	5.—	936h	200.—	1136	7.50
524	11.—	632a	2.20	763	8.40	881a	3.—	936i	937.—	1137	18.—
525	35.—	632b	16.—	764	4.40	881b	5.—	937	65.—	1138	8.50
526	15.—	634	7.50	765	12.—	882a	22.—	938	68.—	1139	7.—
527a	66.—	635a	4.40	766	3.30	882b	22.—	939	60.—	1141a	5.—
527b	31.—	635b	23.—	767	4.—	882c	22.—	940	32.—	1141b	2.—
528	31.—	636	33.—	768a	4.60	882d	23.—	941	52.—	1142	12.—
529	27.—	637	26.—	768b	6.—	882e	7.—	942a	46.—	1143a	12.—
530	130.—	638b	4600.—	769a	10.—	882f	11.—	942b	96.—	1143b	11.—
531	100.—	640a	—,30	769b	6.—	882g	18.—	943	140.—	1144a	94.—
532	85.—	640b	—,30	770	6.30	882h	27.—	944	110.—	1144b	19.—
533	240.—	641a <sup>1</sup>	2.10	771a	12.—	882i	11.—	945	160.—	1145	28.—
534	97.—	641a <sup>2</sup>	1.50	771b	5.90	882j	84.—	946	50.—	1146	180.—
535	92.—	641b	1.40	772	8.50	882k <sup>1</sup>	85.—	947	38.—	1146a	110.—
536a	86.—	642	4.—	773	19.—	882k <sup>2</sup>	87.—	948a	70.—	1147	22.—
536b	130.—	647	—,15	774	4.60	882h <sup>1</sup>	89.—	948a <sup>1</sup>	48.—	1149	57.—
537	130.—	648	—,20	775	4.30	883a	11.—	948a <sup>2</sup>	42.—	1150	78.—
538	100.—	649	—,20	776	9.—	883b	8.50	948b <sup>1</sup>	140.—	1151a	32.—
539	60.—	650	2.10	777	19.—	884	15.—	948b <sup>2</sup>	130.—	1151b	58.—
540	170.—	651	—,20	778	18.—	885	6.—	948b <sup>3</sup>	150.—	1151c	39.—
540a	150.—	652	—,20	779	6.—	886	15.—	948b <sup>4</sup>	17.—	1151d	17.—
541	160.—	653	—,25	780	2.40	887	34.—	948c <sup>1</sup>	19.—	1151e	21.—
541a	130.—	654	—,25	781a	11.—	888 <sup>1b)</sup>	div.	948c <sup>2</sup>	27.—	1152	53.—
542	130.—	655	1.10	781b	3.50	889a	22.—	948c <sup>3</sup>	43.—	1153	16.—
542a	61.—	656	—,75	782a	15.—	889b <sup>1b)</sup>	div.	948c <sup>4</sup>	31.—	1154	14.—
543	110.—	657	8.80	782b	17.—	890a	12.—	949	22.—	1155a	6.50
544	120.—	658	1.70	783a	5.90	890b	19.—	950	18.—	1155b	40.—
545	190.—	659	3.10	783b	6.80	891	4.—	951	7.50	1155c	4.20
546	140.—	660a	—,90	784a	12.—	892	7.—	952	83.—	1156	7.—
547a	110.—	660b	—,90	784b	14.—	893a	6.—	953	59.—	1157	12.—
547b	120.—	661	—,25	785a	4.80	893b	6.—	954	51.—	1158	15.—
548	130.—	662	21.—	785b	3.80	M Dy	15.—	954a	35.—	1159a	15.—
549	76.—	663	4.70	786	4.70	M 1	15.—	955	180.—	1159b	22.—
550a	170.—	664	16.—	787a	3.40	M 2	10.—	956a	19.—	1160a	15.—
550b	280.—	665	—,80	787b	4.30	M 3	16.—	956a <sup>1</sup>	33.—	1160b	17.—
551	140.—	666	2.90	787c	11.—	M 4	9.—	956b	30.—	1161a	29.—
552	150.—	667	2.30	788a	8.70	M 5	24.—	956c	32.—	1161b	62.—
553	370.—	668	10.—	788b	9.—	M 6	18.—	956d	32.—	1161c	43.—
554a	150.—	669	—,90	789a	9.—	M 7	14.—	956e	16.—	1162	21.—
554b	190.—	670a	1.10	789b	12.—	M 8	8.—	956f	32.—	1163a	10.—
555	190.—	670b	1.20	790	9.—	M 9	17.—	957a	24.—	1163b	33.—
556	52.—	671	2.10	791a	5.50	899	4.—	957b	38.—	Tabak	
557a	79.—	672	1.80	791b	1.90	899a	4.—	958	18.—	T 16	10.—
557a <sup>1</sup>	98.—	673	6.10	792a	13.—	900	5.—	959	11.—	T 17	20.—
557b	51.—	674a	3.50	792b	5.—	901	11.—	960	40.—	T 18	40.—
558	170.—	674b	3.90	793	1.60	902	65.—	961a	21.—	T 19	50.—
558a	110.—	675	3.30	794	1.70	902a	120.—	961b <sup>1b)</sup>	70.—	T 20	50.—
559	82.—	676	10.—	795	1.70	903	63.—	962	14.—	T 21	40.—
560	140.—	677	2.30	796	1.90	904	46.—	963	23.—	T 22	40.—
561	110.—	678	3.10	797	3.20	905	9.50	964	16.—	T 23	30.—
562	90.—	679a	4.20	798	2.90	906	2.—	965	12.—	T 24	50.—
563	90.—	679b	5.60	799	4.60	907	2.50	968	7.—	T 25	100.—
564	160.—	680a	8.40	800	7.—	908	6.50	970	12.—	T 26	80.—
565	110.—	680b	8.40	801	7.60	909	7.—	971	150.—	T 27	40.—
566	100.—	681	6.50	802a	33.—	910	9.50	972	110.—	T 28	80.—
567	170.—	683	1.								



Die Rückerstattungsgesuche sind spätestens 30 Tage nach Ablauf der Steuerperiode (Art. 21 BRB. vom 29. Juli 1941), in welche die Steuererhebung an der Grenze fällt, mit allen Beweismitteln bei der Oberzolldirektion einzureichen.

Steuerdifferenzen von weniger als Fr. 5.— im Einzelfalle werden nicht berücksichtigt.

- Die Steuerrückvergütung wird nicht gewährt
- für mit der Briefpost eingeführte Waren;
  - wenn der Gesuchsteller die von ihm bezahlte Steuer auf der Wareneinfuhr gemäss Art. 23 BRB. vom 29. Juli 1941 mit der eidgenössischen Steuerverwaltung verrechnen kann.

Betreffend Einzelheiten des Gesuchstellungs- und Rückvergütungsverfahrens erlässt die Oberzolldirektion im Bedarfsfall ein besonderes Reglement. Art. 3. Diese Verfügung tritt am 1. April 1942, 00 Uhr, in Kraft. Auf den gleichen Zeitpunkt wird die Verfügung Nr. 1 des eidgenössischen Finanz- und Zolldepartements betreffend die Warenumsatzsteuer (Tarif der Steuer auf der Wareneinfuhr, vom 30. Juli 1941) aufgehoben.

- Andere Produkte der Nr. 14 als solche aus Getreide der Nrn. 1 bis 7.
- Andere Mehle der Nrn. 16 und 18 als solche aus Getreide der Nrn. 1 bis 7.
- Baum- und Haselnüsse:
  - mit Schalen Fr. 5.30
  - ohne Schalen Fr. 11.—
- Pilze Fr. 43.—
- Andere Produkte der Nr. 41 Fr. 12.—
- Safran Fr. 350.—
- Andere Produkte der Nr. 47b Fr. 14.—
- Zierfische Fr. 790.—
- Andere Fische der Nr. 87a Fr. 5.80
- Andere Produkte der Nr. 92 als pasteurisierte Milch.
- Eierkonserven Fr. 54.—
- Andere Produkte der Nr. 100a Fr. 14.—
- Kaviar Fr. 380.—
- Andere Produkte der Nr. 103 Fr. 10.—
- Naturwein:
  - 117a<sup>1</sup> — in Gefässen von 300 kg brutto und darunter Fr. 3.50
  - in Gefässen von mehr als 300 kg brutto Fr. 2.50
  - 117a<sup>2</sup> — in Gefässen von 300 kg brutto und darunter Fr. 3.50
  - in Gefässen von mehr als 300 kg brutto Fr. 2.50
  - 117b<sup>1</sup> — in Gefässen von 300 kg brutto und darunter Fr. 5.—
  - in Gefässen von mehr als 300 kg brutto Fr. 3.—
  - 117b<sup>2</sup> — in Gefässen von 300 kg brutto und darunter Fr. 5.—
  - in Gefässen von mehr als 300 kg brutto Fr. 3.—
- Andere Drucksachen der Nr. 321 als Zeitungen und Zeitschriften.
- Bei den Nummern 359—370 beziehen sich die Ansätze der Untergruppen 1 auf Baumwollgarne bzw. -gewebe, diejenigen der Untergruppen 2 auf Papiergarne bzw. -gewebe.
- Bodenteppiche:
  - geknüpft Fr. 57.—
  - andere Teppiche der Nr. 482 Fr. 31.—
- Bijouterie, echt:
  - aus Silber Fr. 380.—
  - aus Gold Fr. 1000.—
  - aus Platin Fr. 2000.—
- Stickmaschinennadeln Fr. 350.—
- Andere Waren der Nr. 888 Fr. 58.—
- Nähmaschinennadeln Fr. 320.—
- Andere Waren der Nr. 889b Fr. 46.—
- Saiteninstrumente der Nr. 961b Fr. 80.—
- Andere Musikinstrumente der Nr. 961b Fr. 40.—

**Verfügung Nr. 2a des eidgenössischen Finanz- und Zolldepartements betreffend die Warenumsatzsteuer**

(Ergänzung der Freiliste der Grosshandelswaren)

(Vom 13. März 1942)

Das eidgenössische Finanz- und Zolldepartement, gestützt auf Art. 48, lit. a, und Art. 54, Abs. 2, lit. a, des Bundesratsbeschlusses vom 29. Juli 1941 über die Warenumsatzsteuer, verfügt:

Art. 1. Die durch Verfügung Nr. 2 des eidgenössischen Finanz- und Zolldepartements betreffend die Warenumsatzsteuer aufgestellte Freiliste der Grosshandelswaren wird folgendermassen ergänzt:

Zolltarif-Nummer	Warenbezeichnung
51	Seuf in Körnern.
104	Eis.
133	Zirkuspferde, zur Wiederausfuhr bestimmt.
162	Düngelumpen, Hormmehl, tierisches Blut usw.
171	Animalische Abfälle n.a.g.
496/497	Pferde- und Büffelhaare, roh und gereinigt.
502a	Stroh, sortiertes, Bast, Binsen usw., rob.
502b	Rohr, Holzspäne, roh.
502c	Seegras, Waldhaar, roh.
623a	Bausteine aus Kieselgur.
638a	Granaten und Rubinen, roh, für die Uhrenfabrikation.
721a	Eisen, geschmiedet oder warm gewalzt: — durch Beizen oder Glühen entzündert.
843c	Blei in Blech, Röhren.
849	Zink in Stangen, Blech, Röhren.
863a/b	Aluminium in Stangen, Blech, Röhren, Draht,
865a/b	Rondellen.
869b	Silber, unbearbeitet.
869c	Platin, unbearbeitet.
870	Gold, Silber, Platin, in Platten, Streifen.
871	Gold- und Silberdraht, Gold- und Silberfäden, Platindraht und -faden.
971a	Nikotin und dessen Verbindungen.
993	Schwefel in Blöcken, Stücken, Stangen, Pulver.
995	Terpentinöl.
999	Chemische Robstoffe, n.a.g. zu gewerblichem Gebrauch.
1012	Chlorkalk.
1015	Azetylen, komprimiert, flüssig.
1019	Kali: — blausaures — chromsaures — übermangansaures; Rhodankalium und Zyanalkalium.
1023a	Natron: — arseniksaures — doppelkobliensaures — schwefligsaures — doppelschwefligsaures.
1025	Natron: — chromsaures — blausaures — schwefelsaures; Schwefelnatrium.
1028	Natronsalze n.a.g.
1045	Wasserglas.
1052	Nelken-, Lavendel-, Spick- und Wacholderöl, ätherisches; Amyläther; Fruchtäther; Kampher; Thynoi.
1057b	Harze, verarbeitete, andere als Brauerharz und Pressmischungen.
1089/1090	Erdfarben, nicht zubereitet.
1100a/b	Bleiweiss und Bleigelb, nicht zubereitet.
1103	Russe, Schwärzen, Beinschwarz usw.
1104a/b	Zinkweiss, Zinkolth, Lithoponweiss, nicht zubereitet.
1112a	Linoleumklebstoff aus Sulfittauge und Kreide.
1114	Lein- und Mohnöl, gekocht, dünnflüssig.
1121	Tierische Fette aller Art zum gewerblichen Gebrauch, unverarbeitet.
1164	Gegenstände zu wandernden Schaustellungen, zur Wiederausfuhr bestimmt.

Anmerkung. — Die Buchstaben n.a.g. bedeuten im allgemeinen Tarif nicht anderweit genannt.

Art. 2. Diese Verfügung tritt am 1. April 1942 in Kraft.

**Arrêté du Conseil fédéral modifiant l'article 49 de celui qui institue un impôt sur le chiffre d'affaires**

(Du 18 mars 1942)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

Article premier. Est abrogé l'article 49 de l'arrêté du Conseil fédéral du 29 juillet 1941 instituant un impôt sur le chiffre d'affaires, arrêté pris en vertu de l'arrêté fédéral du 30 août 1939 sur les mesures propres à assurer la sécurité du pays et le maintien de sa neutralité. Il est remplacé par la disposition suivante:

Art. 49. IV. Calcul de l'impôt. L'impôt est perçu d'après un tarif spécial que le département des finances et des douanes établit et qu'il revise s'il en est besoin. Ce tarif doit être publié.

Le tarif sera fixé de sorte qu'il en résulte, en principe, une charge fiscale de

2,5% de la valeur de la marchandise, pour les denrées alimentaires et les marchandises d'usage quotidien désignées par le département des finances et des douanes (art. 54, 2<sup>e</sup> alinéa, lettre e);

3% de la valeur pour les autres marchandises.

En règle générale, est réputée valeur de la marchandise au sens ci-dessus la valeur moyenne établie par la statistique du commerce pour chaque rubrique du tarif douanier ou pour certains genres de marchandises, compte tenu du montant des droits de douane et d'autres taxes fiscales perçus à l'importation.

Pour les marchandises qui, en vertu de l'article 18 de la loi sur les douanes, sont passibles de droits différents selon leur emploi, l'impôt est dû au taux correspondant à la position du tarif appliquée en définitive.

Lorsque, dans un cas d'espèce, l'application du tarif entraîne une charge inéquitable pour le contribuable, l'impôt peut être partiellement remboursé. Les détails sont fixés par une ordonnance du département des finances et des douanes.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1942.

**Ordonnance n° 1a du département fédéral des finances et des douanes concernant l'impôt sur le chiffre d'affaires**

(Tarif de l'impôt sur l'importation de marchandises)

(Du 13 mars 1942)

Le département fédéral des finances et des douanes, vu l'article 49 de l'arrêté du Conseil fédéral du 29 juillet 1941 instituant un impôt sur le chiffre d'affaires, modifié par l'arrêté du Conseil fédéral du 13 mars 1942, arrête:

Article premier. Pour les marchandises classées sous les numéros du tarif d'usage des douanes suisses mentionnés ci-après, l'impôt sur le chiffre d'affaires est perçu conformément au tarif qui suit:

Tarif douanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douanier n°	Taux d'impôt fr.
	par q brut		par q brut		par q brut
8	3.—	65	3.40	121a <sup>2</sup>	12.—
9	1.30	66	3.30	121b <sup>1</sup>	13.—
10	1.30	68b	2.10	121b <sup>2</sup>	13.—
ex 14 <sup>1</sup>	3.—	69	2.20	121c	13.—
ex 16 <sup>2</sup>	4.70	70	2.10	122	1.30
ex 18 <sup>2</sup>	4.—	71	7.10	123	4.—
19	10.—	72	4.70	124	8.50
21	8.50	73	3.30	126a	26.—
22	3.—	73a	4.30	126b	29.—
23a <sup>2</sup>	2.—	74	7.40	127a	28.—
23b	2.—	75	7.40	127b	31.—
24a <sup>1</sup>	2.30	76a	8.30	128	32.—
24a <sup>2</sup>	1.70	76b	8.—	129a	5.—
24b	2.70	76c	7.10	129b	15.—
25a <sup>1</sup>	2.80	77a	11.—	130	1.80
25a <sup>2</sup>	3.—	77b	8.50	130a	3.60
25b	2.10	77c	8.20	131	7.90
26	3.50	78	11.—		par pièce
27a	5.90	79b	20.—	132b	70.—
27b	5.20	80a	17.—	132c	50.—
29a	2.30	80b	18.—	134	83.—
29b	4.10	81	9.20	135	10.—
29c	4.50	82	17.—	136b	27.—
30	2.80	83	17.—	136c	28.—
31a	3.90	84	12.—	137a	27.—
31b	2.30	85	9.40	138b	85.—
31c	2.50	86	7.50	139b	28.—
31d	2.20	87a <sup>6</sup>	div.	140	7.50
32	2.50	87a <sup>1</sup>	5.80	141	7.80
33	3.40	87a <sup>2</sup>	13.—	142a	14.—
34	3.60	87b	5.10	142b	14.—
35	4.50	88	8.30	144b	3.90
36a	1.30	89a	6.30	145	1.60
36b <sup>1</sup>	1.90	89b	9.—	146	1.60
36b <sup>2</sup>	2.10	90	21.—	147	1.50
37a	4.70	90a	1.50	148a	2.70
37b	3.10	90b	3.60	148b	—,40
38	13.—	ex 92 <sup>7</sup>	3.30		par q brut
39a <sup>1</sup>	19.—	95	3.80	149	25.—
39a <sup>2</sup>	12.—	96	3.50	150	1.60
39a <sup>3</sup>	2.80	97a	5.—	151	14.—
39a <sup>4</sup>	div.	97b	4.70	152	100.—
39b	3.90	100a <sup>8</sup>	div.	153	30.—
40a	1.10	100b	7.—	154	30.—
40b <sup>1</sup>	1.60	101a	5.—	155b	20.—
40b <sup>2</sup>	1.80	101b	5.20	156b	53.—
41 <sup>4</sup>	div.	102	15.—	157	13.—
42a	7.20	103 <sup>9</sup>	div.	158	300.—
42b	3.—	103a	22.—	159	1700.—
43a	3.70	103b	16.—	160	66.—
43b	5.10	103c	15.—	169	—,90
43c	5.40	106	6.70	175	220.—
44a	4.80		par hl.	176	260.—
44b	5.70	114a	1.—	177a	19.—
46a	360.—	114a <sup>1</sup>	8.—	177b	16.—
46b	16.—	114b	1.—	178	90.—
47a	7.40	115	5.40	179	85.—
47b <sup>5</sup>	div.		par q brut	180	26.—
52	6.20	116	—,80	181	62.—
54	6.20	117a <sup>1</sup>	div.	182	64.—
55a	13.—	117a <sup>2</sup>	div.	183	59.—
55b	13.—	117b <sup>1</sup>	div.	184	70.—
56	6.40	117b <sup>2</sup>	div.	174	74.—
58	20.—	117c	5.—	186	13.—
59	20.—	119a	8.—	187	69.—
63	6.50	119b	6.20	188a	100.—
64	8.90	121a <sup>1</sup>	12.—	188b	81.—

Tarif douanier n°	Taux d'impôt fr. par q brut	Tarif douanier n°	Taux d'impôt fr. par q brut	Tarif douanier n°	Taux d'impôt fr. par q brut	Tarif douanier n°	Taux d'impôt fr. par q brut	Tarif douanier n°	Taux d'impôt fr. par q brut	Tarif douanier n°	Taux d'impôt fr. par q brut
189	87.—	297	3.—	392	50.—	489	22.—	594	1.90	705	12.—
190	37.—	298	11.—	393	10.—	490	150.—	594a	—,60	706	13.—
191	15.—	299	4,60	394a	14.—	491	82.—	595a	2.—	709	8.10
192	31.—	300	2,50	394b	22.—	492	42.—	595b	2,10	722	4.20
193	35.—	301	2,70	395a	8.—	493	23.—	596a	1,30	723b	5.60
194	37.—	302	4,20	395b	9.—	494	130.—	596b	3,30	724	4.10
195a	56.—	303	3,90	404	48.—	495	83.—	597a	5,60	733	1.10
195b	69.—	304	4.—	405	17.—	498	52.—	597b	5,70	734	1.20
195c	100.—	304a	5,50	406	17.—	499	140.—	598	5,50	735	1.20
195d	89.—	305	10.—	406a	7.—	500	6.—	599	3,40	736	8.90
196	26.—	306a	4,80	407	28.—	501	10.—	600	7,20	737	2.10
196a	18.—	306b	4,80	408	36.—	502d	1.—	601	14.—	738	4.30
197	36.—	306c	7,50	409	52.—	503a	5.—	602	1,30	739	3.80
198	20.—	306d	5,70	410	130.—	503b	13.—	603	—,75	740	3.10
199	33.—	306d <sup>1</sup>	6,30	411a/405	24.—	503c	1,50	604	6,60	741	6.50
200	69.—	306e <sup>1</sup>	2,20	411a/406	24.—	503d	3,50	605	6,80	742	2.20
201	42.—	306e <sup>2</sup>	3,50	411a/406a	10.—	504	5,50	606	85.—	743	2.40
202	250.—	307a	9,60	411a/407	39.—	505a	5,50	607	—,65	744	3,50
205	10.—	307b	9.—	411a/408	50.—	505b	4,70	608	2,80	745	5,90
206	10.—	307c	6,30	411a/409	73.—	506	5,50	618	—,15	746	8,20
207	12.—	307d	23.—	411a/410	180.—	507	8,30	619	—,30	747	76.—
208a <sup>1</sup>	4.—	308	11.—	411b/405	20.—	509	84.—	620	—,70	748	12.—
208a <sup>2</sup>	4.—	309	12.—	411b/406	20.—	510	16.—	621	1,60	749	15.—
208b	4.10	310	11.—	411b/406a	8.—	511	29.—	622	1.—	750	30.—
209	6.80	311	12.—	411b/407	34.—	512	3,30	623	2,30	751	8.30
210	5.10	312	15.—	411b/408	43.—	513	10.—	623b	2.—	752	6.90
217	12.—	312a	9.—	411b/409	62.—	514	26.—	624	4,80	753	45.—
218	1.40	313	21.—	411b/410	160.—	515	28.—	624a	5.—	754	71.—
220	1.20	314	20.—	412/405	22.—	517	20.—	625	—,70	755	74.—
221	—,20	314a	12.—	412/406	22,20	518	21.—	626	11.—	756	100.—
222b	—,25	315	24.—	412/406a	9.—	520	38.—	627	13.—	757	17.—
226	1.20	316	39.—	412/407	36.—	521	6,60	628a	1,60	758	11.—
228a	14.—	316a	8.—	412/408	47.—	522	22.—	628b	2,20	759	9,20
228c <sup>1</sup>	23.—	317	24.—	412/409	68.—	523	42.—	630	9,70	760	20.—
228c <sup>2</sup>	80.—	318	37.—	412/410	170.—	524	11.—	631	12.—	761	12.—
229a	—,20	319	33.—	413/405	22.—	525	35.—	632a	2,20	762	3,20
229b	—,40	320	4,60	413/406	22.—	526	15.—	632b	16.—	763	8,40
230	—,30	321 <sup>1)</sup>	10.—	413/406a	9.—	527a	66.—	634	7,50	764	4,40
231	5.80	322	25.—	413/407	36.—	527b	31.—	635a	4,40	765	12.—
232	—,80	323	17.—	413/408	47.—	528	31.—	635b	23.—	766	3,80
233	—,80	324	58.—	413/409	68.—	529	27.—	636	33.—	767	4.—
234	—,50	325	25.—	413/410	170.—	530	130.—	637	26.—	768a	4,60
235	—,80	326	31.—	414	110.—	531	100.—	638b	4600.—	768b	6.—
236	—,70	326a	13.—	415	110.—	532	85.—	640a	—,30	769a	10.—
237	—,90	327	28.—	416	160.—	533	240.—	640b	—,30	769b	6.—
238	—,40	328	500.—	417	65.—	534	97.—	641a <sup>1</sup>	2,10	770	6,30
246	6.80	329	240.—	417a	58.—	535	92.—	641a <sup>2</sup>	1,50	771a	12.—
247	6.90	330	5,50	418	55.—	536a	86.—	641b	1,40	771b	5,90
248	—,80	330a	2,70	419	72.—	536b	130.—	642	4.—	772	8,50
250	4,70	330a <sup>1</sup>	1,70	420	50.—	537	130.—	647	—,15	773	19.—
251	3,60	330b	16.—	421	120.—	538	100.—	648	—,20	774	4,60
252	7,20	331	10.—	422	180.—	539	60.—	649	—,20	775	4,30
253	7,70	332	14.—	423	14.—	540	170.—	650	2,10	776	9.—
254	1,40	333	13.—	424	54.—	540a	150.—	651	—,20	777	19.—
255	1.—	334	12.—	425	27.—	541	160.—	652	—,20	778	18.—
256a	1,70	335	29.—	426	8.—	541a	130.—	653	—,25	779	6.—
256b	9,10	336	23.—	427	50.—	542	130.—	654	—,25	780	2,40
256c	10.—	337	11.—	428	20.—	542a	61.—	655	1,10	781a	11.—
257a	6,60	338a	11.—	429	13.—	543	110.—	656	—,75	781b	3,50
257b	4,60	338b	20.—	430	27.—	544	120.—	657	8,80	782a	15.—
257c	7,30	338c	25.—	431	17.—	545	190.—	658	1,70	782b	17.—
258a	13.—	339	8,20	435a	130.—	546	140.—	659	3,10	783a	5,90
258b	19.—	340a	39.—	445b	58.—	547a	110.—	660a	—,90	783b	6,80
259	6.—	340b	22.—	447a	360.—	547b	120.—	660b	—,90	784a	12.—
259a	2,50	343	13.—	447b	70.—	548	130.—	661	—,25	784b	14.—
260	9.—	343a	14.—	447b <sup>1</sup>	83.—	549	76.—	662	21.—	785a	4,80
261	12.—	344a	4,50	447c	82.—	550a	170.—	663	4,70	785b	3,80
262	12.—	345	4.—	447d <sup>1</sup>	350.—	550b	280.—	664	16.—	786	4,70
263	20.—	346	5,50	447d <sup>2</sup>	280.—	551	140.—	665	—,80	787a	3,40
264a	20.—	350 <sup>1</sup>	32.—	447d <sup>3</sup>	240.—	552	150.—	666	2,90	787b	4,30
264b	6.—	350 <sup>2</sup>	8.—	447d <sup>4</sup>	180.—	553	370.—	667	2,30	787c	11.—
265/250	10.—	360 <sup>1</sup>	54.—	447d <sup>5</sup>	200.—	554	150.—	668	10.—	788a	8,70
265/260	15.—	360 <sup>2</sup>	13.—	447d <sup>6</sup>	180.—	554b	190.—	669	—,90	788b	9.—
265/261	20.—	361 <sup>1</sup>	54.—	447d <sup>7</sup>	260.—	555	190.—	670a	1,10	789a	9.—
265/262	20.—	361 <sup>2</sup>	10.—	447e <sup>1</sup>	56.—	556	52.—	670b	1,20	789b	12.—
265/263	34.—	362 <sup>1</sup>	52.—	447e <sup>2</sup>	63.—	557a	79.—	671	2,10	790	9.—
265/264a	34.—	362 <sup>2</sup>	8.—	447e <sup>3</sup>	54.—	557a <sup>1</sup>	98.—	672	1,80	791a	5,50
265/264b	10.—	363 <sup>1</sup>	47.—	447e <sup>4</sup>	86.—	557b	51.—	673	6,10	791b	1,90
266/250	11.—	363 <sup>2</sup>	9.—	447e <sup>5</sup>	54.—	558	170.—	674a	3,50	792a	13.—
266/260	16.—	364 <sup>1</sup>	34.—	447e <sup>6</sup>	74.—	558a	110.—	674b	3,90	792b	5.—
266/261	22.—	364 <sup>2</sup>	13.—	447g <sup>1</sup>	69.—	559	82.—	675	3,30	793	1,60
266/262	22.—	364b <sup>1</sup>	49.—	447g <sup>2</sup>	130.—	560	140.—	676	10.—	794	1,70
266/263	36.—	364b <sup>2</sup>	15.—	447g <sup>3</sup>	57.—	561	110.—	677	2,30	795	1,70
266/264a	30.—	365a <sup>1</sup>	38.—	447g <sup>4</sup>	140.—	562	90.—	678	3,10	796	1,90
266/264b	11.—	365a <sup>2</sup>	18.—	447h <sup>1</sup>	85.—	563	90.—	679a	4,20	797	3,20
267/250	12.—	365b <sup>1</sup>	46.—	447h <sup>2</sup>	120.—	564	160.—	679b	5,60	798	2,90
267/260	18.—	365b <sup>2</sup>	15.—	447h <sup>3</sup>	48.—	565	110.—	680a	8,40	799	4,60
267/261	24.—	366a <sup>1</sup>	47.—	447h <sup>4</sup>	69.—	566	100.—	680b	8,40	800	7.—
267/262	24.—	366a <sup>2</sup>	16.—	447h <sup>5</sup>	72.—	567	170.—	681	6,50	801	7,60
267/263	40.—	366b <sup>1</sup>	54.—	447h <sup>6</sup>	80.—	568	270.—	682	1,10	802a	33.—
267/264a	40.—	366b <sup>2</sup>	17.—	448	360.—	569	110.—	684	2,10	802b	33.—
267/264b	12.—	367 <sup>1</sup>	33.—	449a	210.—	570	240.—	685	1,30	803	3,20
268a	19.—	367 <sup>2</sup>	26.—	449b	220.—	571a	250.—	686	2.—	804	3,30
268b	20.—	368 <sup>1</sup>	40.—	449c	300.—	571b	280.—	687	4,70	805	3,40
269	16.—	368 <sup>2</sup>	26.—	449d	240.—	572	130.—	688	11.—	806	4.—
270	7,70	369 <sup>1</sup>	33.—	449e	220.—	573	400.—	690	3,40	807	5,70
271	12.—	369 <sup>2</sup>	21.—	450	45.—	574	110.—	691a	1,10	808	5.—
272	5,40	370 <sup>1</sup>	70.—	451	190.—	575	20.—	691b	2,50	809	14.—
273	15.—	370 <sup>2</sup>	27.—	452	340.—	576	70.—	692	2,10	809a <sup>1</sup>	20.—
274	18.—	371	57.—	453a	45.—	577	26.—	693	5.—	809a <sup>2</sup>	25.—
275	23.—	372	82.—	453b	75.—	578	15.—	693a	1,80	809a <sup>3</sup>	44.—
276	23.—	373a	60.—	454	52.—	579	19.—	694a	48.—	810	57.—
277	25.—	373b	68.—	459	38.—	580a	15.—	694b <sup>1</sup>	48.—	811	43.—
278	8.10	374	81.—	470	53.—	580b	12.—	694b <sup>2</sup>	60.—	812	15.—
279	12.—	375	50.—	471	76.—	581a	94.—	694c	12.—	813	62.—
280	22.—	376	82.—	472	45.—	581b	78.—	695	89.—	817	6,60
281	7.10	377a	27.—	474	81.—	581c	53.—	696	4,30	818a	4,70
282	8.—	377b	17.—	475a	39.—	582	95.—	697	8,70	818b	5,90
283	48.—	378	20.—	475b	100.—	583	70.—				

Tarif douanier n°	Taux d'impôt fr. par q brut	Tarif douanier n°	Taux d'impôt fr. par q brut	Tarif douanier n°	Taux d'impôt fr. par q brut
830b	25.—	917a	23.—	981	41.—
831	14.—	917b	25.—	982	54.—
832	25.—	918	12.—	983	43.—
833	18.—	919	11.—	984	27.—
834	34.—	920	4.—	985	18.—
835	33.—	921	15.—	986	1.50
836	34.—	922	2.50	987	2.50
837	44.—	923	22.—	988	10.44
838	30.—	924a <sup>1</sup>	47.—	1048b	4.50
839a	45.—	924a <sup>2</sup>	24.—	1049	5.20
839b	37.—	924b	22.—	1050	9.30
843b	1.50	924c <sup>1</sup>	46.—	1056c	23.—
844	1.40	924c <sup>2</sup>	45.—	1056	3.—
845	30.—	924d	77.—	1064	2.50
846	9.—	925	58.—	1064	12.—
847	14.—	926	28.—	1076	12.—
850	4.80	927	15.—	1077	10.—
851	15.—	928	20.—	1080a	3.50
852	23.—	929	18.—	1080b	2.90
855	31.—	930a	62.—	1081a	6.50
856	47.—	930b	320.—	1081b	5.80
857	22.—	930c	210.—	1083	26.—
858a	53.—	931	890.—	1084	18.—
858b	10.—			1085	27.—
858c	38.—	932	—10	1086	4.50
860	37.—	933a	—30	1087	25.—
861	25.—	933b	—10	1088	4.50
866	32.—	933c	2.70	1101	12.—
867	600.—			1102	7.—
872	83.—	934a	1300.—	1102a	6.50
873a	260.—	934b	450.—	1105a	30.—
873b	1000.—	934c	130.—	1105b	8.50
874a	380.—	935a	760.—	1106a	8.50
874b	div.	935b	5300.—	1106b	5.50
874c <sup>1</sup>	4.—	935d	170.—	1107a	7.—
879	5.—	936a	980.—	1107b	4.—
880	2.—	936b	2900.—	1107c	18.—
881a	5.—	936c	7300.—	1109	22.—
881b	22.—	936d	1000.—	1111	8.—
882a	22.—	936e	90.—	1112	11.—
882b	22.—	936f	2200.—	1113	16.—
882c	23.—	936g	8700.—	1122	13.—
882d	7.—	936h	8300.—	1123	16.—
882e	11.—	936i	200.—	1124	20.—
882f	18.—	937	220.—	1125	6.50
882g	27.—	938	65.—	1129	6.60
882h	11.—	939	68.—	1130	6.70
882i <sup>1</sup>	84.—	940	60.—	1132a	3.50
882i <sup>2</sup>	85.—	941	32.—	1132a	17.—
882j <sup>1</sup>	87.—	942a	52.—	1135	7.50
882j <sup>2</sup>	89.—	942b	46.—	1136	18.—
883a	11.—	943	96.—	1137	8.50
883b	8.50	944	140.—	1138	7.—
884	15.—	945	110.—	1139	5.—
885	6.—	946	160.—	1141a	2.—
886	34.—	947	50.—	1141b	12.—
887	15.—	948a	38.—	1142	11.—
888 <sup>15</sup>	div.	948a <sup>1</sup>	70.—	1143a	11.—
889a	22.—	948a <sup>2</sup>	48.—	1143b	19.—
889b <sup>16</sup>	div.	948b <sup>1</sup>	42.—	1144a	94.—
890a	12.—	948b <sup>2</sup>	140.—	1144b	28.—
890b	19.—	948b <sup>3</sup>	130.—	1145	180.—
891	4.—	948b <sup>4</sup>	150.—	1146	110.—
892	7.—	948c <sup>1</sup>	17.—	1147	22.—
893a	6.—	948c <sup>2</sup>	19.—	1149	57.—
893b	6.—	948c <sup>3</sup>	27.—	1150	32.—
M Dy	15.—	948c <sup>4</sup>	43.—	1151a	58.—
M 1	15.—	949	31.—	1151b	39.—
M 2	10.—	950	22.—	1151c	21.—
M 3	16.—	951	18.—	1151d	53.—
M 4	9.—	952	7.50	1151e	16.—
M 5	24.—	953	83.—	1152	14.—
M 6	18.—	954	59.—	1153	14.—
M 7	14.—	954a	51.—	1154	6.50
M 8	8.—	955	51.—	1155a	4.20
M 9	17.—	956a	35.—	1155b	7.—
899	4.—	956a <sup>1</sup>	180.—	1155c	12.—
899a	4.—	956b	19.—	1156	15.—
900	5.—	956c	33.—	1157	15.—
901	11.—	956d	30.—	1158	15.—
902	65.—	956e	32.—	1159a	22.—
902a	120.—	956f	32.—	1159b	15.—
903	63.—	957a	16.—	1160a	17.—
904	46.—	957b	24.—	1160b	29.—
905	9.50	958	38.—	1161a	62.—
906	2.—	959	18.—	1161b	43.—
907	2.50	960	11.—	1161c	21.—
908	6.50	961a	40.—	1162	10.—
909	7.—	961b <sup>17</sup>	div.	1163a	33.—
910	9.50	962	21.—	tabac	10.—
911	15.—	963	70.—	T 16	20.—
912	10.—	964	14.—	T 17	40.—
913a	25.—	965	23.—	T 18	50.—
913b	25.—	968	16.—	T 19	50.—
914a	13.—	970	12.—	T 20	40.—
914b	13.—	971	110.—	T 21	40.—
914c	12.—	972	150.—	T 22	30.—
914d	18.—	973	110.—	T 23	50.—
914e	13.—	974a	5.—	T 24	100.—
914f	18.—	974b	25.—	T 25	80.—
914g	19.—	975	89.—	T 26	40.—
914h	180.—	976	7.50	T 27	80.—
915	4.70	978	—90	T 28	40.—
916	13.—	979	—70		
		980	10.—		

Art. 2. Lorsque, dans un cas d'espèce, l'application du tarif ci-dessus entraîne une charge inéquitable pour le contribuable, l'impôt peut, sur demande, être partiellement remboursé par la direction générale des douanes (art. 49, 4<sup>e</sup> al., de l'arrêté concernant l'impôt sur le chiffre d'affaires).

Il y a charge inéquitable au sens ci-dessus, lorsque le montant d'impôt perçu sur la base du tarif dépasse de plus d'un tiers la charge prévue sur les transactions correspondantes effectuées dans le pays.

Les demandes de remboursement doivent être présentées à la direction générale des douanes au plus tard trente jours après l'expiration de la période fiscale (art. 21 de l'arrêté du 29 juillet 1941) dans laquelle l'impôt a été perçu à la frontière. Les demandes seront accompagnées de toutes les pièces justificatives.

Les différences d'impôt de moins de 5 fr. par cas d'espèce ne sont pas remboursées.

L'impôt n'est pas remboursé

a pour les marchandises importées par la poste aux lettres, b lorsque le requérant peut, conformément à l'article 23 de l'arrêté du 29 juillet 1941, mettre en compte à l'administration fédérale des contributions l'impôt qu'il a payé à l'importation de marchandises.

La direction générale des douanes édictera, au besoin, un règlement spécial sur la procédure concernant la présentation des demandes et l'octroi des remboursements.

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1942, à 00.00 h. Est abrogée, à la même date, l'ordonnance n° 1 du département fédéral des finances et des douanes du 30 juillet 1941 concernant l'impôt sur le chiffre d'affaires (Tarif de l'impôt sur l'importation de marchandises.

- 1) Produits du n° 14 autres que ceux qui proviennent de céréales des n° 1 à 7.
- 2) Farines des n° 16 et 18 autres que celles qui proviennent de céréales des n° 1 à 7.
- 3) Noix et noisettes:
  - avec coques fr. 5.30
  - sans coques fr. 11.—
- 4) Champignons fr. 43.—
- Autres produits du n° 41 fr. 12.—
- 5) Safran fr. 350.—
- Autres produits du n° 47b fr. 14.—
- 6) Poissons d'aquarium fr. 790.—
- Autres poissons du n° 87a fr. 5.80
- 7) Produits du n° 92 autres que le lait pasteurisé.
- 8) Conserves d'œufs fr. 54.—
- Autres produits du n° 100a fr. 14.—
- 9) Caviar fr. 380.—
- Autres produits du n° 103 fr. 10.—
- 10) Vin naturel:
  - 117a<sup>1</sup> — en récipients de 300 kg poids brut et moins fr. 3.50
  - en récipients de plus de 300 kg poids brut fr. 2.50
  - 117a<sup>2</sup> — en récipients de 300 kg poids brut et moins fr. 3.50
  - en récipients de plus de 300 kg poids brut fr. 2.50
  - 117b<sup>1</sup> — en récipients de 300 kg poids brut et moins fr. 5.—
  - en récipients de plus de 300 kg poids brut fr. 3.—
  - 117b<sup>2</sup> — en récipients de 300 kg poids brut et moins fr. 5.—
  - en récipients de plus de 300 kg poids brut fr. 3.—
- 11) Imprimés du n° 321 autres que journaux et périodiques.
- 12) Les taux des sous-groupes 1 indiqués aux n° 359 à 370 visent les fils ou les tissus de coton; ceux des sous-groupes 2 visent les fils de papier respectivement les tissus de fils de papier.
- 13) Tapis de pieds:
  - noués fr. 57.—
  - autres tapis de pieds du n° 482 fr. 31.—
- 14) Bijouterie vraie:
  - en argent fr. 380.—
  - en or fr. 1000.—
  - en platine fr. 2000.—
- 15) Aiguilles pour machines à broder fr. 350.—
- Autres marchandises du n° 888 fr. 58.—
- 16) Aiguilles pour machines à coudre fr. 320.—
- Autres marchandises du n° 889b fr. 46.—
- 17) Instruments de musique à cordes du n° 961b fr. 80.—
- Autres instruments de musique du n° 961b fr. 40.—

**Ordonnance n° 2a du département fédéral des finances et des douanes, concernant l'impôt sur le chiffre d'affaires.**

(Liste complémentaire des marchandises de gros dont l'importation est franche d'impôt.)

(Du 13 mars 1942)

Le département fédéral des finances et des douanes, vu l'article 48, lettre a, et l'article 54, 2<sup>e</sup> alinéa, lettre a, de l'arrêté du Conseil fédéral du 29 juillet 1941 instituant un impôt sur le chiffre d'affaires, arrête:

Article premier. La liste des marchandises de gros dont l'importation est franche d'impôt, qui a été établie par l'ordonnance n° 2 du département fédéral des finances et des douanes, est complétée ainsi qu'il suit:

N° du tarif des douanes	Désignation de la marchandise
51	Moutarde en grains,
104	Glace.
133	Chevaux de cirque, destinés à la réexportation.
162	Chiffons pour engrais, scure de corne, sang animal, etc.
171	Déchets de provenance animale n.d.a.
496/497	Crin et poils de buffle, bruts et nettoyés.
502a	Paille assortie, liber, jonc du pays, etc., bruts.
502b	Rotin, roseaux, jonc d'Espagne et autre, copeaux de bois, bruts.
502c	Varech, crin végétal, bruts.
623a	Briques en terre d'infusaires (Kleisciger)
638a	Grenats et rubis, bruts, pour l'horlogerie.
721a	Fer forgé ou laminé à chaud: <ul style="list-style-type: none"> <li>— dont les battitures sont enlevées par décapage ou réduction.</li> </ul>
843c	Plomb en tôle, tuyaux.
849	Zinc, en barres, tôle, tuyaux.
863a/b	Aluminium en barres, tôle, tuyaux, fil,
865a/b	Rondelles.
869b	Argent, non ouvré.
869c	Platine, non ouvré.
870	Or, argent, platine, en plaques ou bandes.
871	Fils et fils d'or et d'argent, fils et fils de platine.
971a	Nicotine et ses dérivés.
993	Soufre en morceaux, blocs, canons et poudre.
995	Essence de térébenthine.
999	Matières premières chimiques n.d.a. pour usages industriels.
f012	Chlorure de chaux.
f015	Acétylène liquéfié par compression.
f019	Prussiates de potasse, chromates de potasse, permanganate de potasse; sulfocyanure de potassium; cyanure de potassium.
1023a	Arséniate de soude; bicarbonate de soude; sulfite et bisulfite de soude.
1025	Chromate de soude; cyanure de sodium; sulfate de soude; sulfure de sodium.
1028	Seis de soude n.d.a.
1045	Silicate de potasse ou de soude (verre soluble).
1052	Huiles essentielles de girofle, de lavande, d'aspic et de genévrier; éther anilyque; éther à odeur de fruits; camphre; thymol.
1057b	Résines travaillées, autres que la poix de brasseurs et les mélanges de résines artificielles, pulvérisées.
1089/1090	Terres colorantes, non préparées.
1100a/b	Céruse (carbonate de plomb) et jaune de plomb, non préparés.
1103	Noir de fumée, noir animal, etc.
1104a/b	Blanc de zinc, zincithe, blanc de sulfure de zinc (lithopone), non préparés.
1112a	Colle pour linoléum, composée d'une solution de sulfite de cellulose et de craie.
1114	Huile de lin et huile de pavots, cuites, fluides.
1121	Graisses animales de tout genre, pour usages industriels, brutes.
1164	Objets pour exhibitions publiques ambulantes, destinés à la réexportation.

Remarques: Les lettres n.d.a. signifient «non dénommé ailleurs au tarif général».

Art. 2. Cette ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1942.

**Neudruck der Erlasse über die Warenumsatzsteuer**

Ende März wird im Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes ein Neudruck der zurzeit gültigen Erlasse über die Warenumsatzsteuer erscheinen. Preis 90 Rp. je Stück. Versand gegen Nachnahme oder Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 5600. Im letzteren Falle bitten wir dringend, die Bestellung auf dem uns zukommenden Abschnitt des Einzahlungsscheines oder auf dem Girozettel anzubringen und um Missverständnisse zu vermeiden, eine separate schriftliche Bestätigung dieser Einzahlung zu unterlassen.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

**Nouveau tirage des textes législatifs concernant l'impôt sur le chiffre d'affaires**

Un nouveau tirage des textes législatifs actuellement en vigueur concernant l'impôt sur le chiffre d'affaires paraîtra fin mars aux éditions de la FOSC. Prix: Fr. —.90 par tirage. Envoi contre remboursement ou versement préalable à notre compte de chèques postaux III 5600. Dans ce dernier cas, on est instamment prié de faire figurer la commande au verso du coupon du bulletin de versement ou de l'avis de virement qui nous est destiné. Pour éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer ces commandes séparément par écrit.

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

**Spanisch-schweizerische Verhandlungen über den Warenverkehr**

Im Hinblick auf die für die nächste Zeit vorgesehenen spanisch-schweizerischen Verhandlungen über den Warenverkehr wurden am 16. März 1942 in Bern zwischen einer spanischen und einer schweizerischen Delegation verschiedene Vereinbarungen clearingtechnischer Natur getroffen. Die Verhandlungen wurden im Geiste der zwischen den beiden Ländern bestehenden Freundschaft geführt.

63. 18. 3. 42.

**Négociations hispano-suissees concernant les échanges commerciaux**

En vue des négociations hispano-suissees, prévues pour une date prochaine au sujet des échanges commerciaux, une délégation espagnole et une délégation suisse ont conclu à Berne le 16 mars 1942 divers arrangements relatifs au fonctionnement du clearing. Les pourparlers ont été empreints de part et d'autre de l'esprit d'amitié qui caractérise les relations entre les deux pays.

63. 18. 3. 42.

**Negoziations svizzero-spagnuole concernanti il traffico delle merci**

In relazione alle negoziazioni svizzero-spagnuole previste per i prossimi tempi sul traffico delle merci, vari accordi sull'organizzazione tecnica del clearing sono stati stipulati il 16 marzo 1942 in Berna fra una delegazione svizzera ed una delegazione spagnuola. Le negoziazioni sono state improntate dello spirito di amicizia che regna fra i due paesi.

63. 18. 3. 42.

**Bundesgesetz über die Heimarbeit**

Gemäss Art. 15 des am 1. April nächsthin in Kraft tretenden Bundesgesetzes über die Heimarbeit haben sich die Arbeitgeber und Fergger, die Heimarbeiter beschäftigen, in das von Ihrem Wohnsitzkanton geführte Arbeitgeber- und Ferggerregister eintragen zu lassen. Diese Verpflichtung erstreckt sich auch auf solche Arbeitgeber und Fergger, die ausserhalb ihres Wohnsitzkantons Heimarbeiter beschäftigen. Die Nichtbeachtung der Eintragungspflicht ist gemäss Art. 20 des Gesetzes strafbar.

Arbeitgeber und Fergger werden deshalb hienit eingeladen, sich bei der kantonalen Verwaltung zu melden, welche ihnen ein Anmeldeformular aushändigt. Nach erfolgter Eintragung erhalten die Arbeitgeber und Fergger hierüber eine Bescheinigung.

Als Arbeitgeber gilt, wer gewerbliche und industrielle Verrichtungen, die nicht zu seinem persönlichen Bedarf oder zu demjenigen seiner Familie bestimmt sind, durch Heimarbeiter ausführen lässt, Arbeitgeber sind ausser Einzelpersonen auch Firmen sowie öffentliche Verwaltungen, Regiebetriebe, Vereine und andere juristische Personen, die Heimarbeit ausgeben.

Als Fergger gilt, wer selbständig Heimarbeit von Arbeitgebern entgegennimmt und sie an Heimarbeiter weiterleitet. Den Ferggern gleichgestellt sind, unbekümmert um ihre Bezeichnung, alle Personen und Institutionen, welche die Vermittlung von Heimarbeit selbständig betreiben.

Als Heimarbeiter gilt, wer in seiner Wohnung oder einem andern selbstgewählten Arbeitsraum allein oder mit Hilfe von Familienangehörigen oder fremden Hilfskräften im Lohn für einen Arbeitgeber Arbeiten ausführt. Als Heimarbeiter sind Personen beider Geschlechter zu verstehen und auch solche Einzelpersonen, die Inhaber von Firmen sind, sofern ihre Beziehungen zu einem Arbeitgeber denjenigen des Heimarbeiters gleichgeartet sind.

63. 18. 3. 42.

Bern, den 12. März 1942.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit  
VIII.

**Loi fédérale sur le travail à domicile**

Aux termes de l'art. 15 de la loi fédérale sur le travail à domicile, qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril prochain, les employeurs et les sous-traitants doivent se faire inscrire dans le registre tenu par le canton où ils sont domiciliés. Ont aussi cette obligation les employeurs et sous-traitants qui donnent du travail à faire à domicile hors du canton où ils sont domiciliés. L'omission de se faire inscrire est punissable selon l'art. 20 de la loi.

Les employeurs et les sous-traitants sont donc invités par la présente à se faire connaître à l'administration cantonale, qui leur délivrera une feuille de déclaration à fin d'inscription. L'inscription faite, ils recevront une pièce l'attestant.

Est réputé employeur celui qui fait exécuter par des ouvriers à domicile des travaux industriels ou artisanaux qui ne sont pas destinés à ses propres besoins ou aux besoins de sa famille. Sont regardés comme tel non seulement les personnes, mais encore les établissements, les administrations publiques, les établissements exploités en régie, les associations et autres personnes morales qui font exécuter du travail à domicile.

Est réputé sous-traitant celui qui, à titre indépendant, se fait confier par les employeurs du travail à exécuter à domicile et le transmet à des ouvriers à domicile. Sont assimilées au sous-traitant, quelle que soit leur dénomination, toutes les personnes et institutions qui exercent en propre pareille entremise.

Est réputé ouvrier à domicile celui qui, dans son logement ou dans un autre lieu choisi par lui, travaille pour le compte d'un employeur et contre salaire, soit seul, soit avec des membres de sa famille ou des tiers. Sont regardés comme tel les personnes de l'un et l'autre sexe, comme aussi les chefs d'établissement ayant avec un employeur des rapports analogues à ceux de l'ouvrier à domicile.

63. 18. 3. 42.

Berne, le 12 mars 1942.

Office fédéral  
de l'industrie, des arts et métiers et du travail  
VIII.

**Legge federale sul lavoro a domicilio**

Al termini dell'art. 15 della legge federale sul lavoro a domicilio, che entra in vigore il 1° aprile 1942, i datori di lavoro e gli intermediari devono farsi iscrivere nel registro tenuto dal Cantone in cui sono domiciliati. Sono pure soggetti a quest'obbligo i datori di lavoro ed intermediari che danno lavoro a domicilio da eseguire fuori del Cantone in cui sono domiciliati. Chi omette di farsi iscrivere sarà punito conformemente all'art. 20 della legge.

I datori di lavoro e gli intermediari sono dunque invitati con la presente a notificarsi all'amministrazione cantonale, che rilascerà loro un foglio di domanda d'iscrizione. Ad iscrizione fatta, essi riceveranno un attestato.

È considerato come datore di lavoro colui che fa eseguire da operai a domicilio lavori industriali o artigianali che non sono destinati ai suoi propri bisogni o a quelli della sua famiglia. Sono considerati come tali non solo le persone, ma anche gli stabilimenti, le amministrazioni pubbliche, gli stabilimenti in regia, le associazioni ed altre persone giuridiche che fanno eseguire lavoro a domicilio.

È considerato come intermediario colui che si fa affidare dai datori di lavoro, a titolo indipendente, del lavoro da eseguire a domicilio, che egli consegna ad operai a domicilio. Sono assimilate all'intermediario, qualunque sia la loro denominazione, tutte le persone ed istituzioni che esercitano indipendentemente una simile mediazione.

È considerato come operaio a domicilio colui che, nella sua abitazione o in altro luogo da lui scelto, lavora per conto di un datore di lavoro e per una mercede, sia solo, sia con membri della sua famiglia o con terze persone. Sono considerati come tali le persone d'ambo i sessi, come pure i capi d'azienda aventi con un datore di lavoro dei rapporti analoghi a quelli dell'operaio a domicilio.

63. 18. 3. 42.

Berna, 12 marzo 1942.

Ufficio federale  
dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro  
VIII.

Redaktion:

Handelsabteilung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

**Verkehr nach und von Italien**

**Danzas & Co. AG.** Internationale Transporte **Chiasso**

Lager- und Kellerräume mit  
Geleiseanschluss

Telephon Nummer 4 24 21

**Schweizerische Gasapparatefabrik Solothurn****Dividenden-Zahlung**

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 14. März 1942 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1941 eine Dividende von 6,7416% auszurichten.

Der Coupon Nr. 7 wird ab heute mit netto Fr. 6.— eingelöst an unserer Gesellschaftskasse und bei folgenden Banken:

Solothurner Kantonalbank, Solothurn;  
Solothurner Handelsbank, Solothurn;  
Schweizerische Volksbank, Solothurn.

OF 8 5

Solothurn, den 17. März 1942.

Die Direktion.

**SA. Financière de Participation et de Gérance à Berne**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le lundi 30 mars 1942, à 11 heures, au domicile de la société, rue fédérale 24, Berne.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration sur l'exercice au 31 décembre 1941.
2. Rapport du commissaire-vérificateur.
3. Approbation des comptes, décharge aux administrateurs et commissaire-vérificateur.
4. Nomination des administrateurs et du commissaire-vérificateur.

Pour le cas où l'assemblée ne réunirait pas le quorum nécessaire, il serait convoqué une seconde assemblée qui aurait lieu le 30 avril 1942 au même local et à la même heure.

Berne, le 18 mars 1942.

165

Le Conseil d'administration.



## „ELEKTRA“ Aktiengesellschaft für angewandte Elektrizität Sarnen

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 30. Juli 1941 ist der Nominalwert unserer Prioritätsaktien von Fr. 500 auf Fr. 200 reduziert worden, und es erfolgt die entsprechende

### Abstempelung der Prioritätsaktien

vom 9. März bis 11. April 1942

bei den nachstehenden Banken.

Gleichzeitig wird auf Grund der Beschlüsse der erwähnten Generalversammlung durch die gleichen Stellen gegen Einlieferung von 5 Coupons Nr. 4 unserer Prioritätsaktien eine

2%/4%-Obligation «ELEKTRO» AG. für angewandte Elektrizität, Ober-Lazisk, zu RM. 1000. — nominal mit Coupons per 1. Juli 1941 u. ff.

aushingegen.

Abstempelungs- bzw. Bezugsstellen sind:

- in Zürich: Schweizerische Bankgesellschaft,  
Aktiengesellschaft Leu & Co.,  
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft (neue Börse);  
in Basel: Herren A. Sarasin & Cie.;  
in Genf: Herren Pictet & Cie.

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass der Bezug von Affidavits für die Transferberechtigung der 2%/4%-Obligationen «ELEKTRO» AG. für angewandte Elektrizität, Ober-Lazisk, gegen entsprechende Dokumentation nur bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich erfolgen kann bzw. bei der «Neutra» Treuhänd AG. in Zürich, insofern die Prioritätsaktien bis anhin nicht bei einer schweizerischen affidavitberechtigten Bank deponiert waren.

Sarnen, den 7. März 1942.

Z 105

„ELEKTRA“  
AG. für angewandte Elektrizität.

## Rheintalische Gas-Gesellschaft St. Margrethen

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 31. März 1942, vormittags 11 1/2 Uhr, im Bankgebäude der Basler Handelsbank in Zürich.

#### TAGESORDNUNG:

1. Abnahme und Genehmigung des Berichtes des Verwaltungsrates sowie der Jahresrechnung und Bilanz pro 31. Dezember 1941, unter vorhergehender Berichterstattung der Kontrollstelle. Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung und der Bilanz.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht der Kontrollstelle sowie die Anträge betreffend die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 20. März 1942 am Sitze der Gesellschaft in St. Margrethen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Behufs Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis 26. März 1942 inkl. gegen Empfangsschein zu deponieren: in St. Margrethen: am Sitze der Gesellschaft; in Basel, Genf und Zürich: bei der Basler Handelsbank; in St. Gallen: beim Bankhaus Wegelin & Co. G 36

Unmittelbar nach der Generalversammlung können die Titel gegen Rückgabe des Empfangsscheines wieder bezogen werden.

St. Margrethen, den 12. März 1942.

Der Verwaltungsrat.

## Société

de la

## Feuille d'Avis de Lausanne

et des

## Imprimeries Réunies SA.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le lundi 30 mars 1942, à 16 heures précises, à la Société de Banque Suisse (salle des séances), à Lausanne.

L'établissement de la feuille de présence commencera à 15 h. 30.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapports du Conseil d'administration et de l'organe de contrôle.
2. Approbation des comptes.
3. Décharge de la gestion au Conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
4. Adoption du projet de répartition et fixation du dividende.
5. Nominations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1941, ainsi que les rapports du Conseil d'administration et de l'organe de contrôle, seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, aux bureaux de la Société de Banque Suisse, Place St-François, à Lausanne, dès le 20 mars 1942. Les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être également retirées à la même adresse du 20 au 29 mars 1942. Il ne sera pas délivré de cartes à l'entrée du local de l'assemblée. L 62

Lausanne, le 11 mars 1942.

Le Conseil d'administration.

## Gewerbekasse Baden

Aktienkapital Fr. 4 000 000, Reserven Fr. 2 230 000

### Kündigung von Obligationen

Wir kündigen hierdurch auf den nächsten zulässigen Termin unsere sämtlichen vom 1. April bis 30. Juni 1942 kündbar werdenden Obligationen.

Bis auf weiteres offerieren wir die Konversion der gekündigten Titel in Z 135

### 3 %-Obligationen

auf drei bis fünf Jahre fest, mit Semestercoupons.

Baden, 15. März 1942.

## Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 582 ff. ZGB. und § 12 des Dekretes vom 18. Dez. 1911.)

Erblasser:

### Häfliker Carl

geb. 1866, von Willisau-Land (Luzern), gew. Schneidermeister, Spitalgasse 26, später Muristrasse 44, in Bern, daselbst verstorben am 14. Februar 1942.

Eingabefrist bis und mit 25. April 1942:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsrathalteramt II Bern;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Armin Aerni, Bürgerhaus, Bern.

Die Eingaben sind gestempelt einzureichen.

Massaverwalter: Arnold Molteni, Vorarbeiter, Murlstrasse 44, Bern.

Bern, den 17. März 1942.

Der Beauftragte:

188 Notar Aerni, Bürgerhaus.

## Colis du Portugal

sont expédiés directement depuis le Portugal en France (zone libre et occupée), Belgique, Suisse et autre pays. Conserves de poissons et fruits secs. Garanties et références. Demandez listes et prix à J. Pidoux, Rue de Bourg 49, Lausanne. Tél. 3 40 64. Prière de joindre timbre pour réponse. L 63

## Inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

## Untermühle Zug in Zug

### Einladung zur 44. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 28. März 1942, nachmittags 14 Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Zug.

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht pro 1941.
3. Abnahme der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung pro 1941 sowie des Berichtes der Kontrollstelle, Entlastung der Verwaltung und Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
4. Statutarische Wahlen.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 18. März 1942 an ordnungsgemäss zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung können unter Vorweisung der Titel auf dem Gesellschaftsbureau bezogen werden. Drei Tage vor der Generalversammlung werden keine Stimmkarten mehr verabfolgt.

Zug, den 16. März 1942.

Lz 36

Der Verwaltungsrat.

## Tricouni SA., Genève

Rue Pierre-Fatio 14

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le 4 avril 1942, à 16 heures, au siège social.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Présentation du bilan et du compte de profits et pertes de l'exercice 1941.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Ratification du dividende.
4. Nominations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès ce jour, au siège social.

D'autre part, Messieurs les actionnaires sont informés que pour pouvoir prendre part à l'assemblée, leurs titres doivent être déposés au plus tard un jour avant l'assemblée au siège social. X 42

Le Conseil d'administration.

Zu verkaufen  
Lagerhaus-  
besitzung  
in Bern  
Liebefeld, 6400 m<sup>2</sup>, Ge-  
leisenschl., alles ver-  
mietet. Rendite 6 1/2 %  
Zukunftsobjekt.  
Auskunft erteilt 183  
Notar Aerni,  
Bürgerhaus, Bern.

Zu verkaufen  
1 elektrische Rechenmaschine „FACIT“  
1 Portable-TRUMPF-Schrottmasschine  
in gutem Zustande. Anfragen  
unter AS 6554 L an Annon-  
ces Suisses SA., Lausanne.



Bouchems  
Schlittler  
Korken  
GEBR. SCHLITTLER  
TEL. 44150, NAFELS

Handels- & Rechts-Auskünfte  
Kenselgn. commerc. & juridiq.  
Bellinzona: Auxilium:  
A. L. Nesurini, Treuhänd-  
bureau, Inkass., Glaubiger-  
schutz. Tel. Bureau 8 95,  
Privat 5 50. Verbindungen  
in der ganzen Schweiz.  
— Dr. S. Zell, Advokat und  
Notar. Tel. 6 63.  
Küssnacht a. R.: Credita,  
Kreditschutz-Organisation  
Tel. 6 13 61.  
— H. Mischon, Rechtsagent,  
Tel. 6 12 40.  
Luzern: A. Ammann, Sachw.,  
Hirschemattstr. 26, Tel. 3 11 01.  
— Leo Balmer-Ott, Sachw.,  
Hirschengraben 40.  
Comptoir Th. Eckel AG.,  
gegr. 1858. Auskünfte u.  
Inkass. Basel, Bern, Genf,  
Lugano, Luzern, Zürich.